

ДУХОВНО - НАЗИДАТЕЛЬНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ  
ТИХООКЕАНСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ СЛАВЯНСКИХ ЦЕРКВЕЙ ЕХБ • PACIFIC COAST SLAVIC BAPTIST ASSOCIATION



# БОЖИЙ ВИНОГРАДНИК

3 (68) — 2021

**ВЕРА ЖЕ ЕСТЬ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ  
ОЖИДАЕМОГО  
И УВЕРЕННОСТЬ  
В НЕВИДИМОМ**

ЕВРЕЯМ 11:1



# В ЭТОМ НОМЕРЕ:

- 4** **ДЛЯ НАШЕГО ДУХОВНОГО РОСТА**  
Как быть готовым?  
*Иван Милеев*
- 5** Не помнили, не поняли,  
возмутились  
*Вениамин Пинкевич*
- 6** Отступничество от истинной веры  
сегодня  
*Билли Грэм*
- 8** **ЖИЗНЬ ОБЪЕДИНЕНИЯ**  
10-летие церкви «Слово Истины»  
*Павел Львутин*
- 9** Участие молодежи  
*Петр Маклецов*
- 10** **ХРИСТИАНСТВО И ОБЩЕСТВО**  
Радость в скорбях  
*Наталья Гурмеца*
- 12** **СЕМЬЯ И ОБЩЕСТВО**  
Вера от родителей к детям  
в иммиграции  
*Вячеслав Цвиринько*
- 14** **СКВОЗЬ ПРИЗМУ ВРЕМЕНИ**  
Миграция... Куда и почему?  
*Иван Милеев*
- 16** Приготовься к переселению  
в старинный город Ур  
*Любовь Павлюк*
- 18** **ДЕТЛАНДИЯ**  
Муравей в стране Счастья  
*Леся Павлова*
- 20** **МОЛОДЕЖНАЯ СТРАНИЧКА**  
Молодежные встречи  
и поездки  
*Петр Маклецов*
- 22** **МИССИЯ СЕГОДНЯ**  
Поездка братьев в Таджикистан  
и Киргизию  
*Ольга Аветисова*
- 24** Господь — твердыня моя  
*Ирина Кархут*
- 26** Новые миссионеры в Валенсии  
*Дима и Аня Муркины*
- 28** **ПОЭЗИЯ И ПРОЗА**  
Очевидец  
*Вячеслав Иютко*
- 32** **НАША ИСТОРИЯ**  
Гимны во славу Господа  
*Елисей Хоффман*
- 34** **ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ**  
Будем твердо стоять в верности  
Христу  
*Эрвин Д. Люцер*



## БОЖИЙ ВИНОГРАДНИК

ИЮЛЬ-СЕНТЯБРЬ 2021



Президент  
Тихоокеанского объединения,  
главный редактор журнала:

**Иван МИЛЕЕВ**



Редактор журнала:  
**Любовь ПАВЛЮК**

Редколлегия:



**ИРИНА  
КАРХУТ**



**ИРИНА  
КОСТИКОВА**



**НАТАЛЬЯ  
ГУРМЕЦА**



**ПЕТР  
МАКЛЕЦОВ**



**Геннадий  
ГАВЕЛОВСКИЙ**

Тех. редактор, дизайнер:  
**Николай СОЛЯНОВ**

Литературный редактор:  
**Ольга ВЕЛИГАН**

Дорогие читатели журнала  
«Божий виноградник»!

Приглашаем вас к сотрудничеству с нами!

Если у вас есть интересный материал, которым вы  
хотели бы поделиться, пожалуйста присылайте  
нам его на почту

[pcsba.divinevineyard@gmail.com](mailto:pcsba.divinevineyard@gmail.com)

Редакция оставляет за собой право выбора  
материала для журнала. Также приглашаем вас  
для финансового сотрудничества.

*Пусть Бог милости будет с вами!*

**PCSBA**

**Божий Виноградник**

**PO Box 188122, Sacramento CA, 95818  
(916) 452-2626 или (559) 269-4959**

Наш журнал можно получать в печатном **► \$25.00 США** годовая подписка на печатную версию  
или электронном формате **► \$10.00 В любой другой стране** годовая подписка (электронный формат)

Однажды во дворе мне пришлось наблюдать за земляной белочкой и длиннохвостой сорокой. Белка, бегая по траве от одного куста к другому, старалась отыскать для себя какую-то еду. Она подбегала к цветам, которые уже отцвели и таили в своих сухих лепестках маленькие зёрнышки. Бережно взяв цветок в свои передние лапки, белка старалась отыскать и извлечь лакомое зернышко. Её путешествие было интересным, её действия — сосредоточенными и настойчивыми. Она добилась успеха и наслаждалась вкусными зёрнышками.

Вдруг я услышала тревожный крик сороки. Птица тоже наблюдала за белочкой. Сорока подлетела поближе и спикировала на белочку, которая не очень возмутилась: подняла мордочку и беззаботно посмотрела на птицу, мол, чего тебе? — Не видишь, я занята!.. И продолжила своё дело!

Сорока не унималась... Через короткое время она снова повторила свою попытку отвлечь белочку от её занятия и отогнать. Она с тревожным и назойливым криком слетела вниз, стараясь её клюнуть. А белочка перебежала в другое место и продолжила своё дело.

Ей надо было отыскать побольше зёрнышек, тем более, что она уже знала их вкус!

Часто так бывает и в нашей жизни...

Когда мы настойчиво и упорно отыскиваем то скрытое зёрнышко, то, что нам необходимо для духовного удовлетворения, внутреннего покоя, нас может подстерегать «назойливая сорока», которая будет стараться отвлечь нас от цели. Она может спугнуть, обескуражить или даже причинить боль. Но если мы настойчивы в своём намерении, если точно знаем, чего хотим достичь, никто и ничто, никакие земные бури и невзгоды не смогут отвлечь нас от главной цели или сбить с пути.

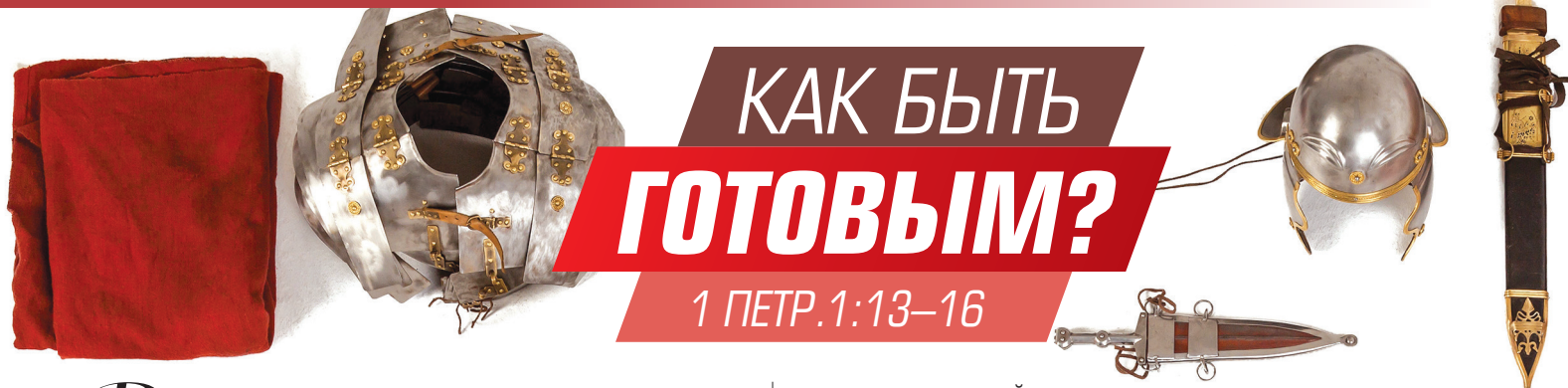
Наша цель должна быть чёткой... Путь — продуманным и осознанным. Христос однажды Сам прошёл путь жизни и завершил его победой. Он также обещал помочь тем, кто уповает на Него, кто ищет опору в Нём и кто твёрдо идёт к цели.

И тогда никакие трудности жизни, никакие невзгоды, никакая «назойливая сорока» не смогут отвлечь нас от цели. То, что Бог приготовил Своим избранным, превзойдёт все наши ожидания и надежды.

Да поможет нам Господь твёрдо и уверенно идти к цели.

*С любовью —  
Люба Павлюк,  
редактор журнала.*





# КАК БЫТЬ ГОТОВЫМ?

1 ПЕТР. 1:13–16

**В** своем первом послании апостол Пётр обращается к иммигрантам, находящимся в разных частях Римской империи. Эти люди жили вдали от исторической родины, быстро привыкли и приспособились к жизни в ином окружении.

Они, возможно, были знакомы с несколькими культурами, говорили на нескольких языках и все же время находились под влиянием низкой морали и традиций того времени. Апостол Петр хотел передать что-то важное, что помогло бы христианам быть готовыми ко встрече Господа Иисуса Христа. Я хочу отметить три основные мысли этих стихов.

Первое: Петр пишет, что необходимо быть готовым. «Посему, (возлюбленные), препоясав чресла ума вашего, бодрствуя, совершенно уповайте на подаваемую вам благодать в явлении Иисуса Христа». Длинная одежда мешала двигаться человеку того времени... Её нужно было заправить за пояс. Перед тем, как овладеть нашим сердцем, Бог овладевает нашим умом. Ум под влиянием Писания меняет своё направление. «Препоясать» — это значит сосредоточить свои мысли, отбросив мирские препятствия, и устремить свой взор на Божию благодать. Чистота мыслей — это не только слова, которые выражают наш духовный мир, но и мотивация, желания, и то, чем он наполнен — каким содержанием. Это воздержание от похоти плоти, похоти очей и гордости житейской. Это состояние постоянного преображения и обновления, которое происходит в наших умах, это то, о чем апостол Павел говорит в Послании к Римлянам 12:2: «...и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная».

Бодрствовать — это быть трезвым, контролировать себя во всех сферах жизни. Есть много людей, которые не могут сказать себе «нет», не имеют чувства меры и становятся зависимыми, теряя контроль над собой. Они могут оказаться рабами плоти, объедения, зависимости от социальных сетей, денег и т.д. Не обязательно думать, что речь идет только о воздержании от спиртных напитков.

Здравомыслие воспитывается с помощью молитвы, и оно всегда готово отразить нападки дьявола. Петр призывает нас «Трезвитесь, бодрствуйте, потому что противник ваш дьявол

ходит, как рыкающий лев, ища, кого поглотить» (1 Петр. 5:8). Апостол Павел, говоря о готовности, в Послании к Евреям призывает христиан: «Посему и мы, имея вокруг себя такое облако свидетелей, свергнем с себя всякое бремя и запинаящий нас грех и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще...»

Второе, на что обращает наше внимание апостол Пётр — это необходимость быть послушным Богу: «Как послушные дети, не сообразуйтесь с прежними похотями, бывшими в неведении вашем» (1:14). Ученик без послушания своему Учителю не может быть подлинным Его учеником.

Жизнь без Христа — это жизнь в неведении. В мире, где не было Христа, Бог был тайной, и философы верили в Его непознаваемость. Это была жизнь в похотях. В древнем мире господствовали чувственность и разврат. Это тщетная, пустая жизнь, у которой нет конечной цели.

Послушание Христу — ключ ко всем наставлениям Петра. Мы должны контролировать наши желания, а не желания — нас. Само послушание породило «подлинность» детей, принадлежащих и подражающих их Небесному Отцу.

Третье, к чему призывает Петр, быть святыми. Он пишет: «...по примеру призвавшего вас Святого, и сами будьте святы во всех поступках. Ибо написано: будьте святы, потому что Я свят» 1 Пётр. 1:15–16.


Высший стандарт для нашей жизни находится только в Боге: «Итак будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный» Матф. 5:48. Встреча со Христом изменила жизнь христианина, так как он призван «возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет» 2:9.

Греческое слово «хагиос» — святой, означает особенный, отделенный. Христианин «святой», и должен отличаться от людей этого мира. Он избран Богом для особой задачи на земле и ему предназначена особая участь в вечности. Наша святость должна исходить из преображенного сердца. Петр стал свидетелем святости Божией в рыбацкой лодке и осознал свою недостойность. Те же чувства наполнили пророка Исаию, когда он вошёл в присутствие Божие. Быть святым — значит святить в своем сердце Христа как Господа. Святость — это новая природа и образ жизни христиан в противоположность жизни до спасения.

Призыв апостола Петра к христианам того времени остаётся актуальным и насущным для сегодняшнего дня — бодрствовать, быть послушным, быть святым. Благослови нас в этом Господь!

Иван Милеев





# НЕ ПОНЯЛИ, НЕ ПОМНИЛИ, ВОЗМУТИЛИСЬ

**«ОТЦЫ НАШИ В ЕГИПТЕ НЕ УРАЗУМЕЛИ ЧУДЕС ТВОИХ, НЕ ПОМНИЛИ МНОЖЕСТВА МИЛОСТЕЙ ТВОИХ, И ВОЗМУТИЛИСЬ У МОРЯ, У ЧЕРМНОГО МОРЯ.» (ПС.105:7)**

**В**езде есть причинно-следственная связь. Возмущению, восстанию против Бога предшествуют незначительные действия, на которые не всегда обращают внимание, это непонимание и забывчивость. Не разуместь — значит не понимать, не постигать, не проникать в суть происходящего. Не помнить — означает забыть, не сохранять в памяти и сердце. За неразумением и забывчивостью следует возмущение против Бога.

Господь творил чудеса, выводя Свой народ из Египта, а израильтяне не понимали Его дел, хотя сами были участниками их. Это ради них Господь совершал великие дела, но они, видя всё это, не разумели. Чудеса, которые творит Бог, указывают на Него и раскрывают Его сущность. Они являют нам Его премудрость, силу, святость, долготерпение, человеколюбие. Когда в нашей жизни Бог делает чудо, то это для того, что мы познали Его, чтобы увидели в нашем Господе то, что было сокрыто для нас.

Жизнь народа Израильского была наполнена множеством Божьих милостей. Каждый их день был наполнен Божьими благодеяниями. Они купались в Его милостях, но при этом скоро их забывали: «И поверили они словам Его, и воспели хвалу Ему. Но скоро забыли дела Его, не дождалась Его изволения; увлеклись похотями в пустыне, и искусили Бога в необитаемой» (Пс.105:12–14).

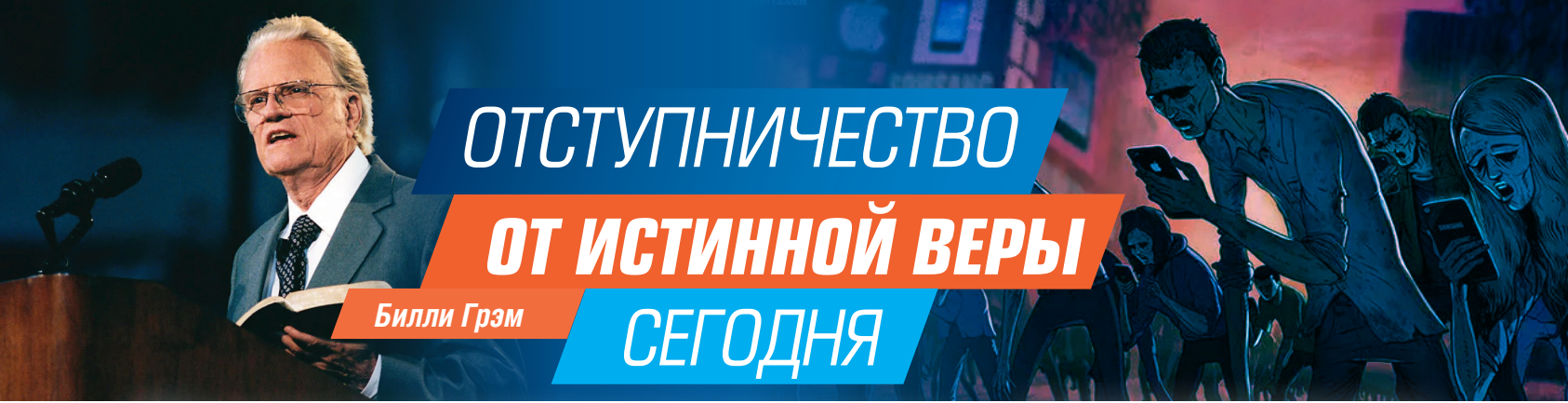
Как народ Израильский, так и нас окружает множество Божьих благодеяний. Это по Его милости мы дышим, ходим, говорим, мыслим, действуем. Это благодаря Его

милостям получаем больше, чем просим. Но мы, как и народ Израильский, можем это легко забыть, если будем принимать это как должное, если свыкнемся с добротой Господа. Если мы не будем об этом постоянно вспоминать, не будем размышлять, не будем говорить об этом, то как и они скоро забудем Его милости.

Против Господа возмутились те, кто получил освобождение от рабства, кто был спасен от смерти. Возмутились те, кто как по суше перешёл Чермное море, те, кого Бог вёл в столпе облачном и огненном, те, кто ел манну и пил воду, текущую из скалы. А причиной всему было то, что они не уразумели уроки, исходящие из чудес, и не помнили множество Божьих милостей, окружавших их.

Это напоминание и нам: если мы не будем разуместь, не будем помнить, то скорее всего будем возмущаться и негодовать на Бога. Да сохранит нас Господь от этого! Будем разумеющими и помнящими дела Божии!

*Вениамин Пинкевич*



# ОТСТУПНИЧЕСТВО

## ОТ ИСТИННОЙ ВЕРЫ

Билли Грэм

### СЕГОДНЯ

**О**тступничество... Многие христиане часто встречают это слово в Писании, используют его в проповедях, в беседах, но, возможно, не задумываются о многогранности его значения.

Слово «apostasy» (отступничество) происходит от греческого слова «apostasia». В английском языке оно произошло из двух греческих слов, которые в своем сочетании обозначают «отказаться от веры».

Возможно, кто-то не знает, что это слово выразительно и сильно. Оно имеет несколько других значений, таких как отступление от высокой нравственности, этики и духовности, отступление от веры, отступление от истин богословия, фарисейство.

Апостол Павел писал: «Да не обольстит вас никто никак: ибо день тот не придет, доколе не придет прежде отступление и не откроется человек греха, сын погибели» (2 Фес. 2:3). В данном контексте слово «отступление» означает не только уход от веры, но также и отказ от моральных ценностей и от любви, которая являлась главной чертой христианства во все времена.

В другом контексте апостола это слово означает отступление от веры: «Дух же ясно говорит, что в последние времена отступят некоторые от веры, внимая духам обольстителям и учениям бесовским, через лицемерие лжесловесников, сожженных в совести своей» (1 Тим. 4:1–2). В данном случае апостол говорит о людях, которые не хотят слушать правду, потому что слишком любят плотские страсти, одобряют аморальное поведение и распущенность нравов. Он перечисляет грехи, в которые люди будут впадать в последнее время: «Ибо люди будут самолюбивы, сребролюбивы, горды, надменны, злоречивы, родителям непокорны, неблагодарны, нечестивы, недружелюбны, непримирительны,

клеветники, жестоки, не любящие добра, предатели, наглы, напыщенны, более сластолюбивы, нежели боголюбивы, имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся... всегда учащиеся и никогда не могущие дойти до познания истины» (2 Тим. 3:2–5, 7).

Печально, что сегодня многие христиане имеют «вид благочестия, силы же его отрекшиеся!» Все это — результат действия сатаны, который направляет против Церкви все свои силы. Его главная цель — создать как можно больше отступников от веры, ослабить духовные силы, разрушить мораль общества.

Убежден, что сатана задумал против Церкви три формы отступничества.

Первая форма — отступничество в морали. Библия говорит: «Мы знаем, что мы от Бога и что весь мир лежит во зле» (1 Иоан. 5:19). Сегодня христиане живут на вражеской территории; цель сатаны — создать атмосферу безнравственности, в которой могли бы соблазниться и отпасть даже утвержденные христиане. Я верю, что сегодня в сфере морали происходит гигантская битва. Сатана действует через секс, который завладел умами общества и поражает даже священнослужителей.

Сегодня мы свидетели того, как христиане, близкие ко Христу, познавшие радость прощения грехов и общения с Богом, не устояли против искушений, поддались на хитрость и обман сатаны и отпали от церкви.

Каждую неделю в наш офис приходят письма с жалобами на безнравственное поведение христиан, которые не выдержали натиска сатаны,

поддались соблазнам века, и стали аморальными отступниками. Апостол Павел говорил о таких христианах: «Ибо, если, избегши скверн мира через познание Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа, опять запутываются в них и побеждаются ими, то последнее бывает для таковых хуже первого» (2 Пет. 2:20).

Сегодня мы видим, что некоторые христиане стали жертвами морального отступничества, но в то же время сохранили свою теологическую ортодоксальность (богословское учение). Они считают себя отступниками в жизни, а не в доктринах христианства. О таких религиозных профессорах говорил Господь через пророка Исаию: «...этот народ приближается ко Мне устами своими и языком своим чтит Меня, сердце же его далеко отстоит от Меня» (Ис. 29:13). Иными словами, все, что они говорят, проповедуют, чему учат, — правильно, но их сердца далеко от Бога, потому что они живут греховной жизнью.

Между ортодоксальностью слов и неортодоксальностью жизни существует огромная разница и полная несовместимость. Однако я знаю профессора теологии, работающего в христианском университете, который ведет двойную жизнь. Он преподает чистое и правильное богословие, но в своей жизни он большой грешник и далек от Бога. Однако ему разрешили преподавать, потому что он великолепно знает Библию и хороший педагог. Неудивительно, что Иисус Христос сказал: «Сын Человеческий придя найдет ли веру на земле?» (Лук. 18:8).

Библия говорит: «Ты веруешь, что Бог един: хорошо делаешь; и бесы веруют и трепещут» (Иак. 2:19). Бесы веруют, что Бог есть, но это не означает, что они спасутся. Для спасения недостаточно нашего интеллектуального

понимания, что Бог существует, необходимо подтвердить это своей жизнью и распятием со Христом. Апостол Павел говорил о себе: «И уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божьего, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня» (Гал. 2:20).

Вторая форма — отступничество в богословии. Писание говорит: «... в последние времена отступят некоторые от веры, внимая духам обольстителям и учениям бесовским» (1 Тим. 4:1). Библия неоднократно предупреждает, что отступление от доктрин веры является знаком того, что мы живем в последнее время и пришествие Христа на землю очень близко.

В Англии некий епископ заявил, что он больше не верит в исторического Христа; в Америке один религиозный вождь даже пошел дальше, сказав, что он больше не верит в Бога, как Личность. Трагично, что такие сомнения и богословские заблуждения имеют место в среде духовенства.

Сегодня во многих наших семинариях происходит безумная и невообразимая борьба: студенты жертвуют принципами истинного богословского учения ради получения диплома и права служить в церкви. Многие выпускники семинарии не знают Евангелия, преподаватели ставят их в тупик, приводят в замешательство, сбивают с толку. Мне довелось беседовать с одним из студентов последнего курса семинарии. Он сказал: «У меня украли мою веру, и я сейчас прохожу курс лечения у психиатра».

Библия предупреждает, что наступит время, когда в церквях перестанут проповедовать истинное христианское вероучение. В книге «Откровение» описаны семь церквей, которые представляют все церкви нашего времени. Ладонийская церковь — седьмая и последняя, о которой Иисус Христос сказал: «Знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч; о, если бы ты был холоден или горяч! Но как ты тепл, а не горяч и не холоден, то извергну тебя из уст Моих» (Отк. 3:15–16).

Я считаю, что третья глава Откровения должна быть прочитана и изучена каждым студентом семинарии и каждым

проповедником нашей страны. В ней Иисус Христос излагает Свои взгляды на церковь, которая идет на компромисс с миром. Такая церковь самодовольна, горда, самоуспокоена; в глазах же Бога она слепа, бедна и жалка.

Слава Богу, что сегодня еще есть верующие и пасторы, которые не поклоняются Ваалу. Бог всегда имеет Свои «семь тысяч мужей: всех сих колени не преклонились пред Ваалом, и всех сих уста не лобызали его» (3 Цар. 19:18).

Третья форма — фарисейское отступничество. Этот тип отступничества явно преобладает в религиозной жизни Америки сегодня. В среде верующих есть такие же фарисеи, каких Иисус так резко и яростно критиковал и осуждал 2000 лет назад. Он часто восклицал: «Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что обходите море и сушу, дабы обратить хотя одного; и когда это случится, делаете его сыном геенны, вдвое худшим вас» (Мтф. 23:15). Он также говорил: «Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что очищаете внешность чаши и блюда, между тем как внутри они полны хищения и неправды ... Горе вам, книжники и фарисеи, лицемеры, что уподобляетесь окрашенным гробам, которые снаружи кажутся красивыми, а внутри полны костей мертвых и всякой нечистоты; так и вы по наружности кажетесь людям праведными, а внутри исполнены лицемерия и беззакония» (Мтф. 23:25, 27–28).

Богословие фарисеев было правильным и чистым, но для них оно было только оболочкой, личиной, пародией на истинную веру. На самом деле они были холодными, равнодушными, жестокими, злобными и мстительными, что никак не согласуется с доктринами христианского учения.

Сегодня есть священнослужители, которые больше не проповедуют истинное Евангелие в силе Святого Духа. Они тратят свое время на то, чтобы найти как можно больше негативных фактов о христианах. Они забыли, что отличительной чертой христианства всегда была любовь и что «любовь покрывает множество грехов» (1 Пет. 4:8).

Их труд не приносит плодов, о которых говорил апостол Павел: «Плод

же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание» (Гал. 5:22–23).

Они утратили истинное значение любви, о котором говорил апостол Павел: «И если я раздам все имущество мое и отдам тело мое на сожжение, а любви не имею, — нет мне в том никакой пользы» (1 Кор. 13:3. Он описывает, какой должна быть любовь христиан, которая угодна Богу: «Любовь долготерпит, милосердствует, любовь не завидует, любовь не превозносится, не гордится, не бесчинствует, не ищет своего, не раздражается, не мыслит зла, не радуется неправде, а сорадуется истине; все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит. Любовь никогда не перестает, хотя и пророчества прекратятся, и языки умолкнут, и знание упразднится» (1 Кор. 13:4–6).

Представьте себе, как радуется дьявол, когда христиане враждуют друг с другом, спорят, ссорятся, бранятся. Как трагично, что это происходит и в наших церквях! Мы знаем, что враг постоянно и непрерывно действует против христиан; он разрушает, соблазняет, вводит в заблуждение детей Божьих. Он уводит христиан от истинного Евангелия всевозможными хитростями, уловками, соблазнами с одной целью — сделать их отступниками от их веры. Многие из христиан сегодня сохраняют чистоту веры интеллектуально, но впадают в фарисейство и безнравственность в своем образе жизни, то есть ведут двойную жизнь. Другие полностью отрицают веру и живут грешной жизнью. В конечном итоге, это приводит их к отчаянию и депрессии.

Да поможет нам Бог вернуться к Нему! Пусть произойдет великое пробуждение нашего народа, которое соединит наши сердца, зажжет нашу совесть, снова приведет к алтарю в слезах и раскаянии! Я верю, что пробуждение христиан может обратить назад поток безнравственности и безбожия, полностью изменить и возродить нашу страну, вернуть ее к истокам нравственности и чистоты веры в Иисуса Христа.

*Перевела с англ.  
Людмила Успеньева.*

## 10-ЛЕТИЕ ЦЕРКВИ «СЛОВО ИСТИНЫ»



**Д**есять лет тому назад, 15 мая 2011 года, по Божьему провидению в одном из районов Сиэтла загорелся еще один светильник Христовой славы. Все это время церковь «Слово Истины» по-особому переживала присутствие Божьей благодати, которая обогащала многие сердца евангельской радостью. В жизни общины были времена радости и печали, торжества и скорби, суеты и спокойствия, но всех их объединяло чудесное Божье провидение.

Во-первых, все это время Бог показывал нам всемогущую силу Своей славы через разъяснительную проповедь Писания. Все эти годы каждое воскресенье, неделя за неделей церковь погружалась в исследование Божьего Слова стих за стихом. Это требовало внимания, концентрации и размышления — и Бог исполнял познанием воли Его во всякой премудрости и разумении духовном. Созерцание Христовой славы способствовало внутреннему преобразению, производя во многих сердцах удивительные перемены.

Во-вторых, Бог благословил церковь зрелыми служителями, совершающими пасторское служение. За это время были рукоположены несколько братьев на пресвитерское служение и подготовлены лидеры малых групп. Хотя у нас не было навыков Библейского руководства, мы переживали особую Божью работу, которая учила нас более глубокой преданности Его слову.

В-третьих, я не перестаю удивляться Божьей щедрости, которая благословляла нас взаимным общением, через служение малых групп. Эту радость церковного единства могли вкусить почти все члены церкви, проявляя участие в жизни людей, посещающих общину и малые группы.

Именно эти и другие благословения Божьей благодати стали причиной торжества, когда с 23 мая по 6 июня церковь праздновала свой десятилетний юбилей. Эти праздничные служения были посвящены тому, чтобы вспомнить Божью милости, Его верность, а также силу Его благодати, проявленную в созидании Церкви. На этих служениях была возможность вспоминать историю, а также некоторых людей, которых Бог использовал для созидания Его церкви.

*П. Львутин,  
пастор церкви «Слово Истины».*

# УЧАСТИЕ МОЛОДЕЖИ В ЖИЗНИ ОБЪЕДИНЕНИЯ

Не так давно во время встречи молодежного отдела у меня состоялся разговор с одним из лидеров касательно необходимости массовых мероприятий, которые мы проводим для нашей молодежи. По великой Божьей милости с начала года у нас было несколько встреч. «United Sport Tournament» — спортивное состязание состоялось весной этого года при участии 20 церквей и спикера Ven Ito.

Вен раскрывал тему «Он (Иисус) проповедовал Евангелие». Размышления о важности благовестия Евангелия были, как всегда, очень актуальны. Как известно, мы в наших служениях ориентируемся не только на верующих, но и на тех, кто еще не слышал Благой Вести.

Благодаря проведению спортивных соревнований по волейболу и футболу удается привлечь неверующую молодежь, которую трудно мотивировать прийти в церковь на Богослужение для того, чтобы там проповедовать им Слово Божье. А вот в свободной, неофициальной обстановке у них есть возможность соприкоснуться с жизнью христиан и услышать слова свидетельства.

Было интересно наблюдать, как неверующие люди, которые не имеют никакого отношения к церкви, не отвлекаясь, очень внимательно слушали то, о чем говорил проповедник, и внимали песням прославления нашего Господа. Мы всегда приглашаем всех, кто принимает участие в спортивных состязаниях, на молодежные поклонения, во время которых есть возможность в очередной раз засвидетельствовать им о Боге и о спасении, которое Он дарует.

Еще одна встреча «United Worship Night» состоялась тоже весной этого года во Второй Славянской церкви. Проповедовал Василий Ступин, пастор церкви «Good News» на тему «Идолопоклонство». Тема идолопоклонства была выбрана не зря. Василий Ступин раскрыл для молодежи всю важность правильного поклонения нашему Господу, что включает не только посещение церкви и причастность к семье верующих родителей. Господь должен быть всегда в центре нашей жизни, нашего внимания и наших желаний. На примере царя Соломона Василий Ступин показал, что может случиться и с нами, если мы неправильно будем расставлять приоритеты, и наше внимание переключится на что-то или на кого-то другого, а не на Господа и исполнение Его заповедей.

«United Worship Night» — замечательная возможность собраться вместе, прославить нашего Господа через пение, напитаться чистым евангельским Словом, иметь совместное общение и молитвы. Это также очередной повод для того, чтобы пригласить неверующую молодежь и засвидетельствовать им о Боге. После основного служения во Второй Славянской церкви был предложен ужин, а затем — игры и общение. Царила прекрасная атмосфера: молодежь могла делиться своими впечатлениями, молиться за нужды друг друга.

Хотел бы вернуться к вопросу, о котором написал в начале статьи — о важности проведения таких мероприятий. Этот вопрос задал лидер молодежи, и сам же на него и ответил. Он сказал: «Я понял! Раньше мы были как-будто сами по себе. А после таких встреч я увидел, что молодежь загорелась как-то по-новому: мы понимаем, что не одни. Нас много. Понимаем: участвуя в таких встречах, мы чувствуем себя своими, нам есть, о чем поговорить друг с другом, о чем помолиться. Мы понимаем, что в Господе Иисусе Христе мы имеем единство, о котором молился наш Господь».

*Петр Маклецов,  
руководитель молодежного служения Объединения.*





## РАДОСТЬ В СКОРБЯХ

В большинстве евангельских церквей на тему депрессии и остальных психических заболеваний наложено табу, поскольку за редким исключением, ни служители, ни прихожане до сих пор не знают, что делать и как реагировать на ментальное здоровье или скорее нездоровье. Для нас ментальные проблемы — это черта характера человека, отсутствие силы и проявление слабости, но не состояние его здоровья.

Вот статистика христианской организации Lifeway Research в процессе опроса в 2018 году:

- 23 процента пасторов признались, что испытывают проблемы с ментальным здоровьем.
- 49 процентов пасторов сказали, что они очень редко или никогда не говорили о ментальном здоровье в своих церквях.
- 53 процента прихожан с ментальными заболеваниями сказали, что церковь оказала им поддержку.
- 4 процента прихожан, потерявшие близких в результате суицида, сказали, что лидеры церкви знали о страданиях их близких.
- 59 процентов страдающих ментальными заболеваниями хотели, чтобы в церквях говорили об этом открыто.

И ещё один интересный момент: 35 процентов всех американцев (а не только прихожан протестантских церквей) верят, что ментальные проблемы можно преодолеть с помощью изучения Библии и молитвы.

В конце 2020 года Barna Group опубликовала результаты опроса среди протестантских пастырей, согласно которому только три процента заявили, что они обладают всеми возможностями и средствами, чтобы помочь людям с ментальными проблемами, 64 процента — что у них неплохо с ресурсами и шесть процентов — что у них очень мало ресурсов для помощи.

Все исследования и опросы проводили в американских церквях. Даже страшно представить, насколько печальная картина с вопросом ментального здоровья в наших славянских церквях. Состояние депрессии переживают многие христиане.

Эд Стетзер, президент Lifeway Research написал: «Мой вызов церкви в том, что нам надо выйти за пределы шёпота, тишины, стыда и клейма. Вместо этого давайте понимать и показывать другим, что Иисус пришёл найти, спасти и послужить потерянным и разбитым людям, окружающим Его. Мы будем чтить Христа, когда, делая тоже самое, присоединимся к Его миссии».

**А** жёт тот, кто говорит, что человек, родившийся свыше, становится на путь радости и счастья без мучений и скорби. На протяжении всей жизни как физические, так и ментальные проблемы неизбежно настигают христиан, кого в большей, кого в меньшей степени. У каждого из нас своя мера страданий и мы должны пройти этот путь.

И тут надо признать, что церкви наши всё ещё не готовы помочь больным, страдающим психическими заболеваниями. Даже в церквях (больших или маленьких), твёрдо стоящих на библейской основе, вопросы о ментальных проблемах у христиан чаще всего вызывают негативную реакцию. Страдающие есть, но что делать с ними, многие не знают. Предлагают использовать народные методы, примочки и травы вместо профессиональной медицинской помощи. И проявляют осуждение или безучастие вместо поддержки и любви.

Я больше пишу о депрессии, поскольку сама прохожу этот путь и не понаслышке знакома с отношением окружающих. «Гони депрессию прочь!» — советуют многие. «Займись делом, не хандри, депрессия боится занятости и действия» — настаивают другие. «Сознайся в нераскаянном грехе!» — подсказывают третьи. «Ты читаешь Библию? Сколько времени проводишь в молитве?» — интересуются четвёртые, подразумевая таким образом, что если добросовестно выполнять свои христианские обязательства, то депрессия испарится, как вода от жары. Ни одно из этих пожеланий не является плохим. Каждое из них имеет под собой основание. И в то же время, обратите внимание, каждый из этих советов показывает отрицательное, осуждающее отношение к больному. Разве не так?

Во время депрессии многие не понимают своего состояния, более того, у них нет ни сил, ни желания, ни внутренних средств его понять. А тем более его не понимают те, кто не переживал подобное и не знаком с ментальными болезнями, их возникновением и лечением.

Если говорить о депрессии, то она мрачнее, чем самая мрачная ночь и тяжелее, чем самое тяжёлое горе. Депрессия вытягивает из человека все жизненные соки, энергию и отнимает самый смысл смеяться, двигаться и жить. Депрессия — состояние не просто серости и безнадежности, это состояние пустоты.

И в то же время это неподдающееся описанию состояние, когда в самые мрачные, тяжёлые, безнадежные дни и ночи, когда вообще нет про-света, когда все люди чужие, когда о радости думаешь, как о недостижимой мечте — в такие мгновения по-особенному близко ощущаешь Бога.

Сколько раз я в бес-силлии летела куда-то вниз, в непроглядную тьму, в беззвучную пустоту, с ужасом ожидая конца полёта. Мне казалось, что это будет конец, и мне хотелось, чтобы это был конец; конец всему, потому что мой организм не мог больше выдерживать это состояние. Но каким невероятным чудом оказывался момент, когда я опускалась на дно, а там меня ждал Он, мой Бог. Он был настолько близок и реален, что я практически осязала Его присутствие. Нет, я не становилась свободной во мгновение ока и не взлетала на светлые облака в сиянии радуги, но я понимала, что кроме Него нет ничего и никого. Он — мой Бог не только вблизи, где всё знакомо, понятно и ясно, но и вдали, где темно и ничего не понятно.

В те минуты и мгновения, когда больно и страшно, Он не отворачивается от меня. Что это был бы за Отец, который не поможет Своей дочери, когда ей особенно нужна помощь? Что это за Отец, у которого закончилась любовь

к Своему ребёнку? Что это за Отец, который бросит на произвол судьбы того, кого родил?

У каждого из нас своя мера страданий. Христианин, страдающий депрессией или другим ментальным заболеванием, точно так же любим Господом, как заболевший раком или как совершенно здоровый человек. У Него нет сарказма по отношению к нам, нет осуждения, нет равнодушия. Он не проходит мимо нас. Он не любит нас меньше других, Он нас просто любит, как и других Своих детей. Вот таких заплаканных, немного потерявшихся, жалких, слабых, отчаявшихся, непонимающих происходящее, Он нас любит.

И если Господь любит всех Своих детей, то и мы должны любить своих братьев и сестёр, даже если они проходят через те периоды, которые мы не в состоянии понять; братской любви и поддержки никто не отменял.

Мои страдания, как и страдания каждого христианина, ограничены лишь этой жизнью. Утешает, что хотя и не сейчас, а в будущем, но «сеявшие со слезами будут пожинать с радостью» (Пс.125:5).

Не всегда любовь Отца лечит депрессию. Знание библейских истин не всегда помогает избежать суицидальных мыслей. Принадлежность Христу не всегда освобождает от беспокойства. Жизнь со Христом не означает полного и совершенного ментального здоровья. Но это не значит, что Он не предлагает нам Своего постоянного присутствия. «Я умолю Отца, — перед страданиями говорит Христос Своим ученикам, а через них и нам, — и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами во век» (Ин.14:16).

Наш Утешитель с нами вечно, всегда, постоянно.

И поскольку мы принадлежим Ему, то даже в депрессии «...живем ли — для Господа живем; умираем ли — для Господа умираем: и потому, живем ли или умираем, — всегда Господни» (Римл.14:8).





ВЯЧЕСЛАВ ЦВИРИНЬКО,  
доктор богословия



(Продолжение)

## ВЕРА ОТ РОДИТЕЛЕЙ К ДЕТЯМ В ИММИГРАЦИИ

**В** первой части этой статьи было показано, что процесс передачи веры в Бога родителями-иммигрантами своим детям сопряжен с рядом серьезных вызовов, характерных для иммигрантской жизни. В то же время эти вызовы могут быть и в случае, когда родители и дети живут на родине. Причина — все углубляющийся процесс глобализации не только в экономической, но и в культурной областях.

Благодаря небывалому развитию средств коммуникации через Интернет люди, живущие в разных странах и культурах, могут активно общаться друг с другом, оказывая влияние в вопросах ценностей, мировосприятия, этики и т.д. Создается ситуация, подобная той, в которой находятся иммигрантские семьи в отношении вызовов при передаче веры детям. Вот почему тема, рассматриваемая в этой статье, актуальна не только для иммигрантов, но и для родителей-христиан, живущих на родине. Ниже мы приведем некоторые рекомендации, которые, надеемся, будут полезны родителям-иммигрантам (и не только!)

### КАК ЖЕ РОДИТЕЛЯМ-ХРИСТИАНАМ ПРАВИЛЬНО РЕАГИРОВАТЬ НА СОВРЕМЕННЫЕ ВЫЗОВЫ ПРИ ПЕРЕДАЧЕ ВЕРЫ СВОИМ ДЕТЯМ?

Хочу поделиться некоторыми советами с теми, кто по различным причинам оказался в положении иммигрантов. Основаны эти советы как на личном опыте нашей семьи и на наших

наблюдениях за другими семьями, так и на основании прочитанного в литературе материала на эту тему.

### ОСОЗНАНИЕ РОДИТЕЛЯМИ СВОЕЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД БОГОМ ЗА ВОСПИТАНИЕ ДЕТЕЙ В ВЕРЕ.

Прежде всего родители должны глубоко осознавать личную ответственность перед Богом за воспитание своих детей в вере. Привести детей к личному познанию Бога — основная цель родителей в отношении их детей. Никакие другие семейные заботы не должны быть важнее этой цели. Также родители не должны рассчитывать на то, что церковная Воскресная школа воспитает их детей в вере. Эту задачу Бог поручил родителям.

### УСИЛЕННАЯ МОЛИТВЕННАЯ БОРЬБА ЗА ДЕТЕЙ.

Сознание своей ответственности в том, чтобы привести детей к вере в Бога и понимание наличия противодействия в этом важном деле со стороны врага душ человеческих, должно постоянно побуждать родителей-христиан

молиться о спасении своих детей. Понимая, что с переездом в новую страну дети верующих родителей подвергаются особому стрессу и прессингу со стороны мира, родители-иммигранты должны усиленно молиться о спасении своих детей и о том, чтобы они стали учениками Христа. Делать это они должны намного серьезнее, чем до иммиграции. Это не легко осуществить, учитывая занятость родителей в новой стране. Однако альтернативы не существует. Если мы хотим видеть детей ходящими в Господе, необходимо усиленно молиться об этом. Такой важный аспект в воспитании детей ничто не заменит.

### СОЗДАНИЕ СЕМЕЙНОГО АЛТАРЯ.

Пример родителей очень важен в деле передачи веры детям. Понимая это, родители должны не только стремиться поступать в повседневной жизни в соответствии с учением Иисуса Христа и этим показывать пример детям, они также должны показать детям пример совместного поклонения Богу. Для этого очень важно создать семейный алтарь. Это специально назначенное время на неделе для совместного семейного прославления Бога через пение, молитвы, для изучения Священного Писания. Эти общения должны носить регулярный характер и проводить их необходимо на уровне, соответствующем возрасту детей. Надо мотивировать

детей изучать и запоминать Слово Божие. Нет нужды говорить о том, что правильная ситуация, когда именно отец проводит эти семейные общения. Если по каким-то причинам это невозможно, то это должна делать мать.

### **В ПОСТРОЕНИИ СВОИХ ОТНОШЕНИЙ С ДЕТЬМИ НЕОБХОДИМО ПРОЯВЛЯТЬ ТЕРПЕНИЕ И СНИСХОДИТЕЛЬНОСТЬ.**

Важно понимать вышеперечисленные вызовы в воспитании детей в иммиграции и учитывать их в построении своих отношений с детьми. Дети вынуждены жить в другой стране по решению родителей. Поэтому они должны проявлять снисходительность к тому, что дети, оказавшись в новой для них стране, с течением времени становятся не во всем похожими на родителей в восприятии мира и в поведении.

### **РОДИТЕЛЯМ НЕОБХОДИМО ПРИЛОЖИТЬ ВСЕ СИЛЫ, ЧТОБЫ ИЗУЧИТЬ ЯЗЫК И КУЛЬТУРУ НОВОЙ СТРАНЫ.**

Родители должны стараться как можно быстрее изучить язык и культуру нового общества для того, чтобы понимать мир, в котором живут их дети. Они должны помнить, что их собственная «линза», через которую они смотрят на мир, незнакома их детям, поскольку они растут не в том обществе, в котором выросли родители. Родителям необходимо стремиться понять, как дети видят окружающий мир. Это сделать нелегко. Мы знаем из личного опыта. Однако без этого очень сложно достичь цели — воспитать детей духовно зрелыми христианами, живя в новом для детей и родителей культурном и языковом контексте.

### **БЫТЬ ДРУЗЬЯМИ СВОИМ ДЕТЯМ И ПРОЯВЛЯТЬ УВАЖИТЕЛЬНОЕ ОТНОШЕНИЕ К НИМ.**

И еще очень важно любить детей не на словах, а на деле. Не спешить критиковать их, но стремиться понять их внутренний мир, который формируется в совершенно иных условиях, чем формировался когда-то внутренний мир их

родителей. Необходимо быть не просто биологическими родителями для детей, но стать их друзьями. Уважать детей и считаться с ними, как с личностями. Уважать их чувства и переживания. Если родители-иммигранты создадут такую атмосферу в семье, тогда детям будет легче воспринять их свидетельствование о Христе. Тогда вера родителей будет передана детям так же, как это произошло с верой бабушки Тимофея, ученика Апостола Павла, Лойды, и верой его матери, Евники (2 Тим. 1:5).

Родителям полезно быть вовлеченными в жизнь школы своих детей. Очень важно понимать, что государственное образование в так называемой христианской стране Америке — секулярное и основано на учении эволюции. Нравственная обстановка среди школьников далеко не всегда соответствует Библейским стандартам. Все это оказывает моральное давление на детей верующих родителей. Их вера подвергается ежедневной проверке. Поэтому дети из семей верующих нуждаются в особой поддержке родителей, когда они посещают школу. Родителям полезно быть вовлеченными в жизнь школы, чтобы понимать в каких условиях находятся их дети значительную часть дня — с понедельника по пятницу. Если есть возможность стать добровольными помощниками в школе, родители должны это сделать. К сожалению, это бывает очень редко. По понятным причинам — незнание языка и непонимание многого в новой культуре. Родители стараются как можно меньше появляться в школе, оставляя своих детей беззащитными и без поддержки, в которой их дети так нуждаются, испытывая моральное и духовное давление, находясь среди сверстников в школе. Из-за отсутствия родительской опеки в этом важном аспекте жизни детей они нередко оказываются жертвами того антирелигиозного влияния, которое испытывают в школе, и теряют веру в Бога.

### **ПРОЯВИТЬ РОДИТЕЛЬСКУЮ ИНИЦИАТИВУ В НАЛАЖИВАНИИ КОНТАКТОВ С ПОМЕСТНОЙ ОБЩИНОЙ.**

Понимая, что для детей, растущих в новой стране, язык и культура станут


родными и дети, скорее всего, будут жить в этой стране и тогда, когда станут взрослыми, родители должны постараться найти поместную церковь, в которой служения проходят на английском языке и чьи богословские взгляды родители разделяют. Желательно установить и поддерживать с этой церковью дружеские отношения, чтобы дети могли познакомиться с членами церкви и наладить контакт с христианами. Это создаст в сознании детей своеобразный «мостик» между тем, как христианство выражено в культуре родителей, и как оно выражается в американском обществе. Также это поможет детям увидеть, что вера в Бога — это не что-то, что присуще только их родителям и иммигрантскому сообществу, но что и среди американцев есть верующие люди. Это поможет детям воспринять веру родителей и трансформировать ее в веру, проявляемую в жизни в новой стране.

Итак, это несколько практических советов, которые, я надеюсь, помогут верующим родителям, находящимся вместе со своей семьей в иммиграции, или же живущим на родине, воспитать детей, верящими в живого Бога и посвятившими себя на служение Ему.

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Обращение детей к Богу — что может быть дороже для родителей-христиан?! Апостол Иоанн некогда написал: «Для меня нет большей радости, как слышать, что дети мои ходят в истине» (3 Иоан. 4). И хотя он имел в виду своих духовных детей, эти слова справедливы и в отношении наших детей. Моя молитва к Богу о том, чтобы материал, изложенный в этой статье, помог хотя бы некоторым, оказавшимся на нелегком пути иммигрантской жизни, испытать эту «большую радость», о которой пишет апостол Иоанн. Да будет Господь наш прославлен через умелое воспитание родителями-христианами своих детей и через принятие детьми Иисуса Христа своим личным Спасителем!

# МИГРАЦИЯ... КУДА И ПОЧЕМУ?



Миграция населения (лат. migratio — переселение) — переселение людей из одного региона (государства) в другой, в ряде случаев большими группами и на большие расстояния.

**М**ы живем во время миграции, переезда некоторых семей из одного штата в другой... Это стало достаточно массовым явлением для славянских семей в Калифорнии. Большинство переезжает в центр или на юго-восток Соединенных Штатов Америки. Для многих славян срабатывает эффект «толпы». Если первые ехали на основе личной мотивации и поиска нового места для проживания, то следующие движутся уже по проторенной дороге. Затем появляются те, кто, переехав на новое место, агитируют на переезд других, так как им скучно без старых друзей. Вслед за детьми можно ожидать, что бабушки и дедушки захотят переехать к детям, чтобы быть ближе к своим внукам.

Америка — свободная страна, нет необходимости в «прописке», достаточно иметь средства от проданного имущества и очень легко найти для себя новое пристанище в любой части Америки.

Миграция — это личное решение каждого... Причины, которые толкают людей на переезд, самые разные — это либеральные законы в западных штатах, программы в общественных школах с такими предметами для обучения детей, что, прочитав их,

родители приходят в шок, поскольку это потеря родительских прав в определении программ обучения в общественных школах, принятия прививок, высокие налоги и т.д. Возможно, есть и много других причин для переезда... но остаётся и много того, что продолжает привлекать людей в Калифорнию — это прекрасный климат, замечательная природа, развитая промышленность, а также для христиан — большое миссионерское поле, так как и в настоящее время продолжается иммиграция в Калифорнию русскоязычных специалистов, научных и технических работни-

**Павел верил в силу Евангелия, способную изменить мир, и это было причиной его оптимизма и уверенности в настоящем и будущем. Если бы апостол Павел «сдался», то Евангелие не пришло бы во многие города Римской империи.**



ков с восточной Европы и из других стран мира. К сожалению, штат теряет тех, кто должен быть служителями, миссионерами, пасторами во многих славянских церквях Калифорнии в настоящем и будущем. Уезжают те, кто должен быть солью и светом в этом прекрасном штате и невзирая на то, что сгущается тьма, свет Христова учения должен сиять ещё ярче.

Апостол Павел нигде в своих посланиях не призывал членов церкви Ефеса и Коринфа переезжать в Иерусалим или Антиохию. Там действительно были сильные церкви

и хорошее окружение. Но он призывал христиан быть сильными в Боге, победителями в духовной брани, людьми влияния. Коринф, Ефес, Рим были не менее развращенными городами, и в чем-то даже превосходили в аморальности наших современников. Но апостол Павел верил в силу Евангелия, способную изменить мир, и это было причиной его оптимизма и уверенности в настоящем и будущем. Если бы апостол Павел «сдался», то Евангелие не пришло бы во многие города Римской империи.

Главная линия защиты для наших детей находится в семье. Это ответственность родителей за воспитание детей. В Библии есть много примеров влияния родителей на своих детей, начиная с раннего детства. Это Моисей, Иосиф, Самуил, Есфирь и многие другие. Родители не могут надеяться на общественные школы в воспитании их детей с фундаментом христианских ценностей. Это воспитание должно быть в семье. Даже в самых консервативных штатах программы обучения в общественных школах остаются такими же либеральными. Переезд и смена школы для старшекласников — очень сложное время, как и вхождение в служение или организация новых церквей тоже непросты. Многие из нас потратили годы, когда «включались» в служение поместной церкви. Мираж дешевого жилья тоже остался миражом, так как во многих городах, куда уехали мигранты, цены на жильё сравнялись с Калифорнийскими, а при этом уровень минимальных зарплат намного ниже. Погодные и климатические условия тоже не лучше Калифорнийских и к ним ещё необходимо привыкнуть.

Нет идеального места на земле. На смену одним проблемам приходят другие. Америка — страна, где, независимо от штата, можно иметь альтернативу общественным школам: домашнее обучение, христианские школы и т.д. Главный вопрос для родителей — насколько они готовы отказаться от части прибыли, ещё «одной работы» и посвятить своё время обучению детей или поддерживать их образование

в христианских школах. Нет безвыходного положения, много зависит от ценностей, носителями которых мы являемся: наша способность передать живую веру будущим поколениям, готовность пожертвовать частью своего дохода для обучения детей в христианских школах и многое другое. Нельзя обольщаться, думая, что, переехав в Bible Belt штат можно духовно не охладеть и не потерять своих детей даже в самом «христианском» штате». Мне рассказывали о детях, которые теряли свою веру даже в процессе обучения в христианских университетах.



**Пусть Бог благословит тех, кто уехал, а также даст мудрости тем, кто обдумывает вопрос своей миграции и сможет принять решение не под давлением тех, кто уехал, а то, которое было бы откровением Божией воли для вашей семьи.**

Пусть Бог благословит тех, кто уехал, а также даст мудрости тем, кто обдумывает вопрос своей миграции и сможет принять решение не под давлением тех, кто уехал, а то, которое было бы откровением Божией воли для вашей семьи.

Иисус Навин во время разброда и потери духовной ориентации во многих семьях Израиля мог сказать такие слова: «...а я и дом мой будем служить Господу». Пусть это будет и нашим девизом в любое время и в любом месте жизни в Америке.

Иван Милеев.



Он был центром индустрии, земледелия и судостроительства, расположенным в земле сказочного плодородия и богатства. Караваны города Ур отправлялись во все концы мира, а корабли, нагруженные медью и мрамором, курсировали по всему Персидскому заливу. Со времен Авраама этот величественный город своей славой уступал только Вавилону. Расположенный в устье реки Евфрат, город находился в 18 километрах от Эриду, традиционного места, где был расположен Едемский сад. Из такого прекрасного по человеческому рассуждению места Бог повелел Аврааму: «пойди из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего, в землю, которую Я укажу тебе» (Бытие 12:1).

Любовь Павлюк

# ПРИГОТОВЬСЯ К ПЕРЕСЕЛЕНИЮ В СТАРИННЫЙ ГОРОД УР...

## ПРИГОТОВЬСЯ К ПЕРЕСЕЛЕНИЮ...

То, к чему привыкли, где обосновались и в какой-то мере пустили корни, в определенное время Аврааму пришлось оставить и пойти в землю, о которой ему сказал Бог. Легко ли было это сделать? Легко ли было оставить то, с чем свыклись, и отправиться в неизвестную дорогу, в неизвестную местность?

Однажды, читая статью о пингвинах, их разновидностях и стиле жизни, узнала, что в свое время некоторые разновидности пингвинов летали. Но позже они настолько приспособились к плаванию в воде и обилию пищи, что со временем структура их тела начала меняться.

Насколько привязанность к земному, к достатку заглушает наши желания помышлять о небесном. Насколько наши мечты о вечном заволакиваются призрачным туманом искаженной прелести мира, необо-



*Наше же жителство  
— на небесах, откуда  
мы ожидаем и  
Спасителя, Господа  
нашего Иисуса  
Христа*

Фил. 3:20

снованной кратковременной радостью и мирским счастьем? Насколько земное притяжение позволяет нам свыкаться с тем местом, где мы обитаем, и ущемляет возможность думать о переселении?

## НО ВЕРНЕМСЯ ОБРАТНО В УР...

На основании исторических записей, найденных при Вавилонских раскопках, река Евфрат изменила свое русло и вскоре величественный

город превратился в песчаную сухую пустыню. Где в то время был Авраам? Бог чудесным образом переселил его в другую землю, но для этого ему потребовалась вера и действия.

«Земля и все дела на ней сгорят!» — предупреждает нас Библия! Земля с такими прекрасными уголочками творения человеческих рук, земля с золотистыми пшеничными полями, земля виноградников, садов, цивилизаций, земля великих достижений человеческого ума сгорит!

## ГДЕ БУДЕТ НАШЕ НОВОЕ МЕСТО ОБИТАНИЯ?

Как часто думаем мы о переселении? О том новом месте, где город с двенадцатью жемчужными воротами, где улицы из чистого золота, где течет чистая река воды жизни, где по ту и по другую сторону реки расположено дерево жизни, двенадцать раз в год приносящее плоды, где, как поется в одной христианской песни:

## «ПРОЙДЕТ, БЫТЬ МОЖЕТ, МИЛЛИОНЫ ЛЕТ

И будет только вечности начало!»

Тоска по родному дому! Среди земной суеты, жизненного хаоса, трудностей и переживаний, благополучия и комфорта слышим ли мы зов родного дома? В человеческом сознании живут этот зов и вечная тоска! С того момента, когда Адам и Ева покинули рай, тоска по родному дому осталась в каждом человеке. Чтобы вернуть потерянный рай и дать возможность однажды вернуться в родной дом, Бог послал Своего Единственного Сына в мир. Он, пришедший в мир беспомощным маленьким Младенцем, жил на земле как и каждый из нас, но весь Его жизненный путь направлялся к Голгофе. Там была Его конечная цель, цель, для которой Иисус пришел на землю, чтобы через смерть и воскресение открыть нам небо. Позже Он торжественно вознёсся на небо и, прощаясь с землей, сказал: «Я иду приготовить вам место!»

Родной небесный дом зовет каждого, там верных и откликнувшихся на зов Спасителя, ожидает Господь! Ведь при всех высоких достижениях науки и медицины, десять человек из десяти умирают! Такова статистика! Наша жизнь на земле — это только короткий отрезок времени,



*Ибо знаем, что, когда  
земной наш дом, эта  
жилища, разрушится,  
мы имеем от Бога  
жилище на небесах,  
дом нерукотворенный,  
вечный.*

2Кор 5:1

которому каждому из нас предназначено прожить. Потом настанет вечность! Только эта вечность, может быть с Иисусом — прекрасная и чудная, или же без Него — ужасная и бесконечная.

Готовы ли мы к переселению? Думаем ли о переселении и о точке нашего конечного назначения? Размышляем ли о том чудном городе, который приготовлен Мудрым Архитектором и Великим Строителем?

В моменты, когда стихают жизненные бури или когда за поворотом открывается новая страница жизни, когда переживаем счастье принадлежности Богу и сердце бьется восторженно — прислушайтесь к таинственным фибрам своей бессмертной души... Она тоскливо и томно, жаждающе-горько и трепещуще-радостно поет песню о доме!

О доме, который приготовил для нее Христос!

Задавайте чаще себе вопрос о переселении! Он жизненноважный!



# МУРАВЕЙ В СТРАНЕ СЧАСТЬЯ

ЛЕСЯ ПАВЛОВА

**Б**ыло радостное солнечное утро! Маленький муравей пробирался среди пыльных соринки, неся на себе большой кусочек пшеничного зернышка. Он сопел и пыхтел, так как зернышко было намного больше его самого, но он был счастлив! Он любил трудиться и тяжелый труд был ему ни о чем. Муравей также знал, что в муравейнике его ожидают семья и друзья, и они радостно встретят его по возвращению домой.

Муравейник был для него страной Счастья!

Ведь каждый раз, когда он возвращался со своего далекого путешествия в страну Счастья, возле ворот его встречал сторожевой. Он с любовью и заботой проверял его груз и благодарил за хороший труд. Потом собратья-муравьи помогали ему сбросить с усталых плеч груз и помочь отряхнуться от земной пыли.

И тогда наступал для него отдых! Отдых вместе со своей семьей!

— Какое счастье! — мечтательно говорил муравей — страна Счастья — страна покоя!

Сладкий сон сковывал его маленькое тельце и муравей погружался в приятное состояние забвения и покоя.

Потом снова наступало новое утро! Луч солнца, стараясь пробраться сквозь толстые слои земли, нежно стучал в ворота страны Счастья.

— Новое утро! Новое утро! — возвещало солнце сторожевому.

Эту новость он передавал всем своим помощникам и вскоре она разносилась по всей муравьиной стране Счастья. Муравьи радостно просыпались и встречали новый день. Потом каждый из них принимался за работу!

— Бабушка, — перебила Настюша ее рассказ, — А у людей есть страна Счастья?

— О, конечно, конечно, моя девочка! — ответила бабушка, улынувшись, — Это небесная страна! Для людей небо — это тоже страна счастья и покоя!

— Она тоже как муравейник? — любопытствовала внучка.

— Нет, она намного лучше! Там постоянно светит солнце, там нету ночи, там все в блеске золота и небесной кристальной красоты.

Бабушка устало покачала головой и добавила:

— К воротам небесной приходят усталые земные странники, как и маленькие трудолюбивые муравьи из нашего рассказа.

— Тогда небо можно назвать страной Счастья! — весело воскликнула Настюша.

— Думаю, ты абсолютно права! Бабушка обняла внучку и они вместе подняла глаза к небу. Им весело улыбалось солнышко, своим лучом указывая путь в страну Счастья.

Небо для христиан — страна Счастья!



# РАЗНО- ЦВЕТНЫЙ МОТЫЛЕК

Разноцветный мотылек  
По цветкам порхает,  
И его дивный полет,  
Кто сполна узнает?

И художник никакой,  
Как бы ни старался,  
То никак узор такой,  
Ему бы не удался.

Бог его так сотворил,  
Мастерски и чудно,  
Скорость в крылышки вложил,  
Разукрасил мудро.

Мотылек цветкам всегда,  
О Творце вещает.  
Говорим ли мы всегда,  
Что Его мы знаем?  
Я с тобою!

# ЗА ОКНОМ БУШУЕТ БУРЯ

За окном бушует буря...  
Грустно... Солнца вовсе нет!  
И в окошко лишь смотрю я:  
Скоро ль вспыхнет солнца свет?

Дождь стучит сердито в окна,  
Гром неистово гремит,  
И небесные полотна  
Резво молния чертит.

Неуютно... Одиноко...  
Даже страшно в бурный день!  
Пристань кажется далекой,  
И ложится грусти тень.

«Я — с тобою! — Голос нежный  
Тихо слышится с небес! —  
Дам тебе покой безбрежный,  
Надо лишь позвать тебе.

И ответчу... Я — Хранитель  
Управитель миром всем,  
Я — души твоей Спаситель,  
Мне доверься в мире сем.





# МОЛОДЕЖНЫЕ ВСТРЕЧИ И ПОЕЗДКИ



«SacAttac» — так называлось общее молодежное мероприятие, которое состоялось летом и проходит уже не первый раз. И в прошлом году, и в этом молодежь имела прекрасную возможность насладиться общением друг с другом, а также прославить нашего Господа, объединиться вокруг Его Слова, в чем и состоит наша основная цель. Встреча прошла в пятницу в Grace Avenue Bible Church и в субботу (в течении всего дня) на Folsom Lake.



Участвовало более двухсот человек из разных церквей. Радует то, что многие неверующие люди подходили к нам и спрашивали, откуда мы и что делаем на озере. Таким образом мы могли засвидетельствовать о несравненной благодати, которую посылает нам Господь и через которую мы имеем спасение. Неверующие имели возможность наблюдать за нашей молодежью, скажем так, не в стенах церкви, а в обычных условиях, а также слушать проповедь Топу Арндс, который поделился Словом, обращенным не только к христианской молодежи, но и к тем, которые сидели на соседних лавочках и поневоле должны были слышать Слово Божье.

Когда такие мероприятия подходят к завершению, всегда остаются в сердце теплые и приятные воспоминания, ведь все, что мы делаем, делаем не просто формально. Для всей нашей молодежи это еще одна возможность собраться вместе и побыть в общении друг с другом, узнать что-то новое о нашем Спасителе. По-особенному тронуло то, что



на этой встрече присутствовали молодые люди, которые покаяться в прошлом году на таком же мероприятии. Теперь они участвуют как труженики и хотят хоть чем-то помочь и послужить другим.

Состоялась также поездка и посещение одной из церквей нашего Объединения во Фресно — «House of the Gospel». Здесь мы встретились с новым молодежным руководителем Александром Дудко и пастором Александром Ивановым. На этой встрече обсудили вопросы, связанные с развитием молодежного отдела, запланировали проведение в будущем совместные мероприятия на территории их церкви. Очень ободряло и отношение пастора Александра, и его поддержка молодежного служения.

*молодежь —  
это не будущее  
нашей церкви,  
а — настоящее,  
поэтому мы  
должны всячески  
помогать им  
развиваться*



Неоднократно было сказано, что молодежь — это не будущее нашей церкви, а — настоящее, поэтому мы должны всячески помогать им развиваться. Имели также возможность поближе познакомиться со всей общиной и показать презентацию нашего молодежного отдела.

Мое сердце наполняли радость и любовь от того, что в церкви во Фресно встретил много неравнодушных людей, которые искренне молятся и переживают за нашу молодежь. Это вселило еще большую надежду и желание прилагать все усилия, чтобы развивать наш молодежный отдел.

Петр Маклецов.



## ПОЕЗДКА БРАТЬЕВ В ТАДЖИКИСТАН И КИРГИЗИЮ

**Б**райтская церковь славится своей жертвенностью, и многие проекты в странах бывшего Советского Союза и Европы осуществляются благодаря щедроте членов этой церкви. Двое братьев, членов миссионерского отдела церкви, Михаил Савенко и Виктор Бутаев, решили посетить Киргизию и Таджикистан, чтобы своими глазами увидеть, что там делается, какие нужды у местного братства и чем им можно помочь.

Пандемия еще не закончилась, поэтому уже сама возможность въехать в эти азиатские страны была чудом. Первоначально планировалось посетить три страны: Узбекистан, Киргизию и Таджикистан. В Узбекистан попасть так и не удалось, но зато больше

времени осталось на посещение других двух стран.

— Я был просто поражен, — рассказывает Виктор Николаевич Бутаев, — таким большим количеством национальных церквей в этих странах. Мы проехали множество аулов,

маленьких поселков и городов, и везде находились церкви или группы верующих, обращенных из мусульман. Живут наши братья и сестры-азиаты в сложных, а порой и очень тяжелых условиях, в бедности и в преследованиях. Мы услышали поразительные истории о том, как они уверовали во Христа, получили прощение грехов, как против них ополчились все окружающие, включая близких родственников, сколько страданий им пришлось и до сих пор приходится переносить. Но стоят они твердо, терпеливо перенося все, и благодарят Господа за все.

— Исторически таджики очень близки к моей национальности. Я — осетин. У нас много обычаев похожих, слов, мы — нацмены. Таджики очень расположились, я как-будто попал в родной дом. Нам с Мишей Савенко было, конечно же, неудобно вместе сидеть на полу, поджав под себя ноги. Так непривычно! Но, как говорится: «В чьей телеге сидишь, ту песенку и пой», и мы старались приспособиться. Простота, конечно, во всем, люди очень скромные: лепешки, супчик с лапшичкой нам предлагали... Мы старались оказывать помощь, где только могли.

В Киргизии встречались с пасторами (русскими немцами). Наш приезд был для многих большой радостью, поскольку лучше раз увидеть, в чем нуждаются люди, и оказать им необходимую помощь. Пришлось много участвовать и в проповеди Слова Божьего. Обстановка была семейной, люди задавали много вопросов, особенно о нашем тюремном служении. Вместе радовались, вместе плакали, вместе воспевали нашему Господу... Люди приходят к Богу благодаря богобоязненной жизни верующих, они видят в них свет Христа, Его благословения. Никогда не думал, что среди мусульман будет такое пробуждение!

Собрания проводят на своем родном языке, но когда есть гости — на русском. Есть у них переводчики. Много гимнов пели тоже на русском, когда мы были у них.

Возле озера Иссык-Куль Союз баптистов Киргизии с помощью немцев построил небольшой городок, где проводят христианские лагеря. Там

есть и христианский колледж. Недавно местная власть решила отнять у них этот участок. Христиане очень просят молиться об этом... И вообще молиться за всех ответственных руководителей, за пасторов, чтобы оставались крепкими в вере. На них — большая ответственность, им в первую очередь достается от властей. Их порой и избивают, грозятся убить... Необходимо молиться, чтобы эти маленькие церкви-огоньки — стали мощным светом проповеди Евангелия. Они смелы в деле Божьем, и страха у них я не увидел. А смелость дает Господь!

Я и раньше был склонен к тому, чтобы посылать больше помощи в эти страны, а после того, что там увидел, понял, что мы мало для них делали; нужно делать намного больше. И не только нам, но и другим церквям Америки...

Впечатлений у братьев от поездки много, есть и предложения, как можно было бы помочь и поддержать наших новых братьев и сестер Средней Азии. Если кто-то хотел бы помочь материально верующим, которых посещали братья, сделать это можно послав чек на следующий адрес:

*Russian Baptist Church (Mission department)  
1000 Sacramento Ave,  
West Sacramento, CA 95605.  
Ольга Аветисова.*



***И сказал им: идите по всему миру  
и проповедуйте Евангелие всей твари.***

***Евангелие от Марка 16:15***



ИРИНА КАРХУТ

# ГОСПОДЬ — ТВЁРДЫНЯ МОЯ

*Праведник цветет, как пальма, возвышается подобно кедру на с Ливане. Посажённые в доме Господнем, они цветут во дворах Бога нашего: они и в старости плодовиты, сочны и свежи, чтобы возвещать, что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нем*

Что произошло более десяти лет тому назад. После продолжительной болезни отошел в вечность отец моего мужа. Последние месяцы он был на программе Хоспис. Нелегкий период в нашей жизни, но Господь помог все пройти. Божья милость и благодать особенно проявились в тот апрельский день, когда жизнь моего свекра медленно угасла. К нам пришел капеллан Джим Шеридан (Jim Sheridan), чтобы разделить с нашей семьей горе утраты.

Он вошел в комнату, где не так давно оборвалась жизнь. Это был пожилой человек, высокого роста и с громким, уверенным голосом. Его искренняя улыбка и внутренний покой передались и нам. Джим сделал все необходимое, касающееся документации. Он спросил, верим ли мы в Бога, и когда узнал, что мы христиане, очень обрадовался, рассказал нам историю своего обращения. Потом спросил, как каждый из нас пришел к Господу. Джим побеседовал и с детьми, спросил, любят ли они Бога и отдали ли Ему свои сердца. Он пел в то утро дорогую многим христианам песню «О благодать! Спасен тобой». Наши сердца переполняла радость от осознания Божьей милости и надежды на

блаженную встречу в Небесах с нашим Господом и родными, которые познали Христа. На прощание Джим оставил свою визитную карточку и попросил, чтобы мы позвонили ему, когда наши дети примут решение покаяться и креститься.

Через несколько лет мы встретили Джима в одном из магазинов. Он немного подался, выглядел усталым. Сказал, что пережил инсульт. На крещение нашего сына он так и не смог приехать. Через несколько лет крещение принимала дочь, но тогда я не смогла отыскать визитку, которую оставил Джим.

Этой весной опять встретили Джима в том же магазине. Подошли к нему, и он вспомнил нас. Оказывается, у него не так давно случился

инфаркт. Но, несмотря на все немощи и болезни, он все так же проповедует, ведет малые группы в своей церкви и помогает три раза в неделю (теперь уже как капеллан-волонтер) на программе Хоспис. Джиму 78 лет, а он все такой же энергичный в Господе, чтобы нести Его Благою Весть погибающим. Показали ему фотографии детей, рассказали, что они служат Господу, и пригласили его к нам на собрание. Он согласился, и уже несколько раз проповедовал у нас в церкви на английских служениях.

Джим поделился своим свидетельством. Он родился в Лос-Анджелесе и вырос в Шерман-Оукс, Калифорния. Был единственным ребенком в семье. Его мама была директрисой школы, а папа — не

закончил и десяти классов, но считал себя, по словам Джима, самым умным в их семье. Джим рос с людьми, которые впоследствии стали кинозвездами или выступали на телевидении. Всегда любил спорт и музыку. В школе не был очень старательным. После школы поступил в колледж, а потом был призван в армию.

Джим вспоминает: «На начальном этапе армейской подготовки я был очень непокорным, поскольку не хотел служить, особенно во Вьетнаме. Из-за такого отношения к службе я поссорился с одним из своих лидеров. Мы решили уладить ссору боксерским поединком, в котором я сильно проиграл. Чувствовал себя одиноким, был далеко от дома и мне казалось, что непременно умру во Вьетнаме. На следующий день я пошел в церковь, чтобы помолиться в уборной. Потом зашел в часовню, где проходило Богослужение. Большую часть своей жизни я посещал церковь, но не знал Бога лично. Проповедь обычно не слушал. Так произошло и в этот раз. Когда сидел в часовне, заметил, что проповедь мне наскучила. Я стал рассматривать сборник гимнов и читать слова песен, которые знал с детства. Нашел песню «Иисус любит меня» («Jesus loves me.») Снова и снова перечитывал слова и заметил, что одного из куплетов не было в том сборнике гимнов, которым мы пользовались дома. В этих строках говорилось: «Он омоет твои грехи» («he will wash away your sins.») Начал размышлять об этом, и понял, что уже много раз просил Иисуса простить меня. Но далее в песне было сказано: «Пусть Его дитя войдет» («let his little child come in.») Никогда до конца не понимал, что это значит. В старших классах у меня было несколько очень общительных друзей-христиан. Они всегда говорили о «рождении свыше», но мне все это было непонятно. Я не хотел спрашивать, чтобы не показаться смешным... Итак, прочитав тогда в часовне слова гимна: «Пусть Его дитя войдет», я просто склонил голову и помолился: «Дорогой Господь, я испортил себе жизнь, пытаюсь делать что-то по своему, а не так, как Ты хотел. Если Ты

войдешь в мою жизнь, я буду верно служить Тебе до конца». Тогда я думал, что должен быть достаточно хорошим, чтобы Христос пребывал во мне. В тот самый момент Иисус вошел в мою жизнь и полностью изменил ее. Я больше не испытывал одиночества. Я многого не понимал в теологии, но точно знал, что нуждаюсь в Спасителе. Мое отношение к армии начало меняться из-за моих личных отноше-



**Я НАЧАЛ ОСОЗНАВАТЬ,  
ЧТО ЖИВУ ДЛЯ ИИСУСА.  
ПРОИЗОШЛА КАРДИНАЛЬНАЯ  
ПЕРЕМЕНА. И ХОТЯ Я НЕ ВСЕГДА  
СООТВЕТСТВУЮ ТОМУ, ЧЕГО  
ХОТЕЛ БЫ ОТ МЕНЯ ИИСУС, ОН  
ВСЕ ЖЕ НЕ ПОКИДАЕТ МЕНЯ  
И ВЕДЕТ ВОТ УЖЕ БОЛЕЕ  
ПЯТИДЕСЯТИ ШЕСТИ ЛЕТ,**

ний со Христом. Я начал осознавать, что живу для Иисуса. Произошла кардинальная перемена. И хотя я не всегда соответствую тому, чего хотел бы от меня Иисус, Он все же не покидает меня и ведет вот уже более пятидесяти шести лет, Он единственный, кто может выполнить Свое обещание...»

Итак, Джим отдал свою жизнь Господу в 21 год, 14 мая 1965, проходя базовую армейскую подготовку в Форт-Полк, штат Луизиана.

В 1973 году он женился. Окончил семинарию в Денвере в 1976 году. Был пастором в Кламат-Фолс, штат Орегон, сразу же после окончания семинарии. Много лет служил на миссионерских полях в разных странах мира. У Джима и его жены Сэнди трое своих детей. Когда их первенцу было 2 года, супруги начали заботиться об 11 приемных детях (почти все они жертвы сексуального насилия в своих семьях).

Джим Шеридан стал капелланом в Хосписе в 2007 году, проходя ординатуру в больнице Саттер. Он работал с семьями и в дни, предшествующие смерти члена семьи, и после смерти, когда надо справляться с горем утраты. Сейчас Джим говорит, что ему некогда уходить на пенсию: он все еще продолжает служение капеллана, как волонтер. «Так много людей нуждаются в том, чтобы привести их в последние часы их жизни ко Христу... Очень много людей с суицидальными мыслями...»

Каждую неделю Джим индивидуально обучает семь-восемь мужчин по курсу ученичества, который разработал сам. Он душепечитель для людей в церкви, которые называют себя христианами, но погрязли в разного рода зависимостях. Очень многим мужчинам Джим помогает в освобождении от порно зависимости.

Джим испытывает истинную радость от евангелизации и ученичества. Он считает, что каждый рожденный свыше христианин обязан всегда делиться свидетельством о том, как Господь нашел и спас его, всегда быть готовым «...всякому, требующему у вас отчета в вашем уповании, дать ответ с кротостью и благоговением (1-е Петра 3:15).

Когда слушаешь свидетельство Джима Шеридана, его проповеди, в памяти оживают слова из Псалма 91:13–16: «Праведник цветет, как пальма, возвышается подобно кедру на Ливане. Насажленные в доме Господнем, они цветут во дворах Бога нашего; они и в старости плодовиты, сочны и свежи, чтобы возвещать, что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нем».

# ДИМА И АНЯ МУРКИНЫ НОВЫЕ МИССИОНЕРЫ В ВАЛЕНСИИ



## ИСТОРИЯ ОБРАЩЕНИЯ К БОГУ

— Я вырос в семье, где приветствовалось православие. Был крещен в младенчестве и понимал, что Бог существует. Когда мне было 16, я со своим другом встретил человека, одержимого нечистыми духами. Мы пытались помочь ему в течение длительного времени, а затем отвезли его в православный монастырь, чтобы он получил освобождение. Этот опыт очень повлиял на мою веру в Бога.

Но живая вера у меня так и не появилась, пока в один из вечеров зимой 2005 года (мне было 24) я не осознал бесполезность

своего существования. Я чувствовал себя очень несчастным, разочарованным и одиноким. Бог призвал меня прочитать Новый Завет, и я, исследовав четыре Евангелия, раскаялся, признав Иисуса как Господа и Спасителя. Вскоре знакомые пригласили меня в церковь, где я пережил рождение свыше. Через несколько месяцев я принял водное крещение. Неизгладимый след в моей жизни оставил четырехлетний опыт обучения в духовной семинарии, изучение богословия и библейских языков.

Кроме того, на меня повлиял опыт межкультурных миссионерских поездок: краткосрочная в Татарстан, Россия (2010), служение

## ПЕРСПЕКТИВЫ СЛУЖЕНИЯ

- Разработать стратегию, чтобы достигать неверующих славян в этой культуре
- Начать новую группу в Сагунто и определить место для постоянных встреч
- Расширить круг знакомых в этих двух местностях (Сагунто и Кагельон)
- Мы также надеемся на постоянную молитвенную поддержку и на то, что другие, кто заинтересован в этом служении, подвизались вместе с нами (молитвой и финансами).

в миссионерском лагере (в мусульманском районе) в Нидерландах (2013), долгосрочная миссия в г. Балта на севере Одесской области, Украина (2010–2020). Также значительным опытом для меня стал мой брак, отцовство и пасторство. В 2020 году мы всей семьей переехали в Испанию.

— Когда я была ребенком, очень интересовалась библейскими историями. Слышала об Иисусе Христе и пыталась достичь Бога, совершая добрые поступки, но терпела поражение. Я хотела быть хорошей девочкой, но у меня была дикая, упрямая и испорченная природа. В 1997 году, когда мне исполнилось 11 лет, один из моих друзей рассказал мне о покаянии и о том, что я не могу быть с Богом, не открыв Ему свое сердце. Никогда не слышала об этом раньше, и мне было трудно это принять. Через два месяца пошла на богослужение с моим братом в баптистскую церковь, которую он начал посещать. На служении я покаялась и решила следовать за Христом. Моя жизнь изменилась, и я начала служить Богу.

Но меня не оставляла тревога, потому что чувствовала: ничего не изменилось в моем сердце. Следовала за Богом и служила Ему в различных сферах. Я очень любила изучение Библии и молитву. Видела работу Бога в моей жизни, получала ответы на молитвы. Но не видела изменений в моей природе.

В 2011 году в мою жизнь пришли проблемы. Я была очень смущена и разочарована.

Моя духовная жизнь и служение казались пустыми, бесплодными и бесполезными. Однажды вечером я просто упала на колени, плакала и спросила Бога: «Господь, что Ты хочешь от меня? Что мне делать?» Бог сразу ответил: «Любить». Я нуждалась в Его любви, чтобы любить Его и людей вокруг себя. Я поняла, что не могла любить. И не знала,

## МОЛИТВЕННЫЕ ПРОСЬБЫ

1. За наше изучение испанского языка и адаптацию в новой культуре
2. За организацию новых групп в окрестностях Валенсии (Sagunto, Castellon)
3. За мудрость и благодать в служении
4. За поиск средств и финансов для поддержания служения и нашей семьи



что надо было сделать, чтобы иметь возможность любить. Я помолилась: «Боже, дай мне Свою любовь и сделай меня новой». И пошла спать. До сих пор отчетливо помню этот вечер — ничего подобного никогда раньше не случалось со мной. Проснувшись на следующее утро другим человеком. Бог сделал что-то новое в моем сердце и в моем раз-

в течении семнадцати лет. Поэтому переезд в провинцию был сложен для меня, поскольку я городской человек. Это был действительно новый опыт, но благодаря ему, Бог изменял меня.

## СЛУЖЕНИЕ

В Испании мы успели побывать в некоторых крупных городах. Обосновавшись в Валенсии и присоединившись к местной общине, видим, что есть особая нужда в основании новых групп и церквей в окрестностях Валенсии. Этот регион очень густо населен русскоязычными эмигрантами. Но здесь почти нет славянских евангельских церквей. Это серьезный вызов.

Здесь мы видим два направления, где хотели бы начать организацию новых групп. Это два города, близкие к Валенсии (Sagunto и Castellon), где живут некоторые члены Церкви. Мы просим Господа, чтобы Он вел нас и давал нам благодать, чтобы совершать это служение. Видим, как Он посылает нам различных людей, с которыми мы должны работать, которым просто нужно настоящее, подлинное Евангелие.

Также видим необходимость поддерживать и взращивать уже имеющуюся церковь в Барселоне, куда ездим несколько раз в месяц. Здесь есть команда, которая формирует стратегию развития церкви. В планах развивать также служение малых групп.

**«Как проповедовать, если не будут посланы? как написано: «как прекрасны ноги благовестующих мир, благовестующих благое!»**

*(Римлянам 10:15).*

уме. Считаю, что это был самый значительный опыт в моей жизни.

Я замужем за лучшим человеком в мире. У нас замечательные дочери — Эвелина (7 лет) и София (2 года). Помню, прежде чем сосредоточить свою жизнь на служении, я путешествовала и серьезно увлекалась музыкой — изучала ее

Вячеслав Иотко

# ОЧЕВИДЕЦ

Поселок городского типа на Белгородчине находился удобно: вдали от больших населенных пунктов — далеко от шума городского — и недалеко от автомагистрали — комфортно подъезжать. Рядом протекала небольшая речка. Раньше это было большое село, утопающее во фруктовых садах.

Здесь было хорошо и уютно: зелень садов охлаждала жаркое летнее солнце, а заросшие изумрудной травой обочины трассы укрощали своевольную пыль и она уже не могла бесконтрольно бесчинствовать. Таким образом чистый сельский воздух, обилие фруктов и свежих дешевых овощей манили гурманов забыться в уютной тиши от шумных забот и городские жители влекомые сельской экзотикой часто приезжали сюда отдохнуть на выходные дни, а некоторые семьи даже снимали комнату и жили целое лето в свое удовольствие, как на даче. Этим как раз и пользовались сообразительные и изобретательные местные жители для пополнения своего довольно скудного бюджета.

Пополняли этот самый бюджет и за счет продаж. Каждое утро вдоль автомагистрали возникал небольшой стихийный рыночек, на котором продавалась всякая сельская снедь: молоко, фрукты, овощи, различная смачная консервация и прочая домашняя вкуснятинка... Недалеко, метрах в двадцати от людного базарчика стояло ведро с черешней. На нем была картонка, где было написано от руки: «Черешню берите даром, ведро дырявое — оставьте для других.» Хозяина не было. К ведру покупатели подходили редко, так как

не было с кем торговаться, а те, которые подходили, удивленно и благодарно высыпали черешню в багажник своей машины и оставляли ведро с запиской на месте.

Нельзя сказать, что конкуренты недолюбливали хозяина ведра, он не соперничал с ними, просто его поступки вызвали острый интерес у всех. Пожилого хозяина черешни звали Савелием — имя редкое в нынешние времена, запоминающееся. Жил он здесь, в поселке, недавно и вызывал к себе повышенный интерес не только соседей, но и дальних жителей этого населенного пункта. Станным было многое: обе его руки, до самых плеч были в наколках, что явно свидетельствовало о бурно проведенной молодости, но несмотря на это вел он себя очень скромно; не курил; не употреблял спиртного, хотя по внешнему виду давно был знаком с этим зельем и должен был бы это совершать по определению; словарный запас его был свободен от излюбленного в народе черного междусловья, что выделяло его из общей мужицкой массы и немало удивляло всех, хотя бабы и одобряли такое поведение; был чересчур миролюбивым, что вызвало некоторое разочарование у соседей. Пьяный сосед Гришка, всех терпорицировавший своими хмельными



выходками и заслуживающий не только простого порицания, как-то напал на Савелия с кулаками, так он вместо справедливой расправы с буяном, добродушно и ловко скрутил того в морской узел и уложил спать. Ну и, конечно, эта черешня. На кой это ему надо, собирать с дерева и раздаривать чужим людям? Бесплатно. В этих местах такого отродясь не бывало. Человек-загадка. Сплошная загадка.

Как-то его недалекий сосед Василий Кузьмич, член поселкового совета, проходя мимо Савелия обронил ему:

— Послушай, приятель, зашел бы ты сейчас к нам на правление.

— С какого перепугу? — Изумился Савелий. Он знал, что просто так туда не вызывают, но вины за собой не чувствовал.

— Да так, ничего серьезного, просто погугарить. Молва о тебе всякая идет.

— Неужто плохая?

— Наоборот.

— Чего ж гугарить-то?

— Так в том-то и дело. Ну... ты это... не взбрыкивай. Зайди, зайди. — Василь Кузьмич похлопал Савелия по плечу. — Не покусаем же.

На правлении народу было немно-го — человек восемь. Встретили его тепло:

— О!... Кто к нам пожаловал. Привет. Проходи, садись.— Все были хорошо знакомы друг с другом.

— Чего вызывали? — Савелий подозрительно обвел всех взглядом. Он поставил поудобней для себя стул, чтобы по давней привычке всех держать в поле зрения и устроился на нем. Нутром он чуял, что разговор будет долгим.

— Ты, это, ... — Василий Кузмич был слегка смущен и чувствовал себя неловко, — расскажи-ка нам немного о себе. Ты человек у нас новый и народонаселение поселка всякое треплет про тебя. Не, ... ты не подумай, это не допрос, просто, чисто по-человечески. Например: чего это ты без платы, на трассе даром отдаешь чужим свою черешню?

— Должок отдаю.— Коротко ответил Савелий.

— Должок? Какой должок? — не поняли правленцы.— Кому ты должен?

— Людям.

— Как это?

Савелий понял, что от серьезного и долгого разговора не уйти и поудобнее уместился на стуле. К тому же он хотел-таки (не напрашиваться же самому), чтобы его об этом расспросили — ему нужно было поведать всему миру о себе, засвидетельствовать о своих убеждениях. Он мог бы рассказать об этом человечеству, всей Вселенной.

— Вы в Москве бывали? — ни к кому конкретно не обращаясь, спросил он.

— Ну, доводилось.

— Так вот, в Москве есть Савеловский вокзал, слышали? — его так назвали в честь меня.— Все поняли шутку и засмеялись, а он продолжал,— там я и начинал свою трудовую деятельность вором.

— Как вором?!

— А вот так, вором-щипачем. Вон, видишь мои пальцы? — он показал правую руку. Действительно его пальцы были необычные, как-то непривычно изогнутые.— Жизнь крученая у меня была. Потрепала малость. Сидел и не раз.

— Да ладно тебе! — Не поверили ему.

Савелий расстегнул рубаху. На груди была выколота красивая церковь с четырьмя куполами.

— Ого! — Сказал кто-то не то уважительно, не то осуждающе.

— Представь себе — четыре ходки. Четырехразовый сиделец, значит. Вор в законе — всю жизнь.— Устало проговорил Савелий и было заметно — он не бравировал этим, а сожалел.

Это сообщение произвело определенное впечатление на сидящих — воцарилась долгая пауза.

— А к нам какими судьбами, у нас ничего такого...? — Нерешительно заметил кто-то из правленцев.

— Да не бойсь ты, я давно в завязке. Не собираюсь вас грабить. Я уже совсем другой.— Заверил бывший вор.

— Как это другой?

— Вы умеете отличать день от ночи? Так вот, ежели с этим сравнивать — я был ночь. И долго был. Теперь — день.

— Послушай, Савелий,— Василий Кузмич вдруг встал, нетерпеливо прошелся по залу, ткнул в сторону «ответчика» указательным пальцем и опять сел на свой стул,— ты как-то все норовишь загадками говорить. Сделай милость расскажи все по порядку и без интригующих ребусов. Что это значит: ночь, день? Изменился ты, что-ли? Так не бывает — вот так вдруг, нутро-то осталось старое, своекожее.

— Как раз бывает. Я сам раньше не верил. А теперь вот он я, перед вами очевидец. Живой свидетель. Собственной персоной.— Улыбнулся Савелий.

— Раз уж ты свидетель, просвидетельствуй и нам все как на духу, поподробнее проинформируй, а то все головоломки загадываешь.

— Свидетельствую,— все еще улыбаясь сказал «свидетель»,— все равно вы, как я понимаю, от меня не отстанете. Не буду вам рассказывать, сколько гадостей и лиха я натворил за свою поганую жизнь очень многим и разным людям, за что теперь отчаянно, до жути роскаиваюсь. Расскажу главное, о последней отсидке. На нее я пошел, естественно, не за свои красивые глазки. Но не в этом дело.

Был у нас в камере один парень, молодой еще — Пашкой звали, но мы все сидельцы называли его «святым.»

Посадили его за то, что он молился и книжки запрещенные перевозил по церквам. Публика там у нас, как вы понимаете, была разная и «святой» один был не такой как все мы. Он по свободе читал нам и рассказывал Евангелие. Верующим был, значит. Не то, чтобы мы на него злобствовали, нет, он безобидным был — просто мы не воспринимали его всерьез. Он все обвинял нас, вернее не он лично, а Евангелие. Хотя мы и сами знали, что не ангелы. Но, интересно было, он рассказывал всякие истории, а там же, в кутузке, сами знаете, телевизоры в дефиците, их просто не бывает.

Как-то у нас случилась разборка и меня пырнули пером в бочину. Ну, значит, ножом и я попал в лазарет, но поранение было основательное и меня отвезли в больничку. Там я чуть не окочурился. Совсем, было, уже помер.

— Как это?! — в один голос воскликнули сразу несколько человек.

— В прямом смысле — клиническая смерть.— Подтвердил Савелий.

— Ну, и?... Дальше-то, дальше что было?... — Кто-то сгорал от нетерпения.

— Как видишь, откачали,— улыбнулся «свидетель»,— но вся загвоздка в том, что я там видел.

— Где там? — Не понял Василий Кузмич.

— А там, куда я провалился.

— Это что, когда ты помёр?

— Именно.

В комнате воцарилось мертвое молчание, только в открытое окно слышно было, как по улице проехала грузовая машина, как на нее бурно отреагировала соседская собака да где-то вдали шумно играли мальчишки. Все с нетерпением ждали продолжения.

— Попал я в страшное место, мужики, аж сейчас передергивает всего. До самой смерти не забуду.— Продолжал, скривившись, Савелий.— Не поверите. Даже трудно описать это словами. Главное, что там наполнило меня под завязку — это ужас. Какой-то невероятно-огромный смрадный клубок из гниющих человеческих тел и животных — все это шевелилось в вонючей сопливой слизи. Вонь, неимоверная, аж глаза ест. Чую, как будто чей-то голос: «тут будет твое место!», даже не голос,



И вдруг меня как будто взяли рукой оттуда и я очнулся в своем теле. Вокруг меня суетились врачи. Я услышал, как один говорит другому: «он опять может уйти, приготовь еще раз дефибрилятор». Понятно было, что речь идет обо мне. Но я уже понял, раз меня вернули из ада, не для того же, чтобы назад вернуть и я ему шепнул:

— Не бойсь, не уйду.

— Что? Повтори! — Не расслышал доктор и наклонился ухом к моим губам. Видать голос мой был еще слабобат. Я повторил, а он рассмеялся:

— Молодец, что шутишь.

Так держать. Значит будешь жить.

— Что мне делать? — спросил я.

— Живи долго, но правильно. — ответил доктор.

А я не его спрашивал, я Хозяина Жизни спрашивал, думал, что в уме, а оказалось вслух. Я телом был дохляк, а духом — в норме, такое пережить. Уже позже, в реанимации я получил ответ на этот вопрос, очень волновавший меня тогда — в сознании прозвучало, и так четко: «Павел скажет тебе, что делать.» Я успокоился и быстро пошел на поправку. После выздоровления меня отправили назад в камеру, до решения по моему вопросу. Меня неслабо ковырнули, ливер подпортили капитально. Должны были комиссовать по болезни, а это всякие согласования, разрешения, может суд — в общем еще нужно много времени.

— Ну что, теперь веришь? — При встрече спрашивает меня Пашка.

— Верю, Паша. А откуда ты знаешь, что я пережил? — Спрашиваю его. А он мне и говорит:

— Я молился, чтобы Бог показал тебе, что ожидает таких после смерти.

— Что же мне теперь делать, Паша? — обращаюсь к нему.

— Покаяться тебе перед Богом надо, Сава (это кликуха моя) и слушать ему.

— А как?

— Хорошо, что ты все понимаешь и сознаешь. Я помолюсь за тебя. Тут прошел слух, что тебя скоро комиссуют, я дам тебе адрес, тебя там встретят и ответят на твои вопросы. Слушай их и Бог простит тебя.

а нутряной осудный вердикт и я осознал — это расплата за мою такую паскудную жизнь. Ужас неопиcуемый еще охватил меня оттого, что я уразумел, что спасительной смерти, в нашем земном понимании, не будет и отныне именно здесь будет моя вечная камера. Без амнистий, без конца. Мне прямо сейчас предстоит погрузиться с головой в это зловонное месиво из полутрупных тел навсегда и самому стать таким же. И эта вонь, и это отвращение до блевоты, и чувство ужаса и страха не прекратятся никогда, они будут пребывать во мне вечно.

Мужики, я сам не представлял, что такое вообще возможно.

Вот здесь я и поверил нашему «святому», вернее его Евангелию. Когда я понял, что попал в ад — весь затрясся, затрепетал. Я оцепенел, меня заклинило. Мысли лихорадочно замельтешили. Пока я не внутри этого клубка, надо что-то предпринимать. Может быть еще не поздно и есть выход из этого положения? Как быть? Кто тут смотрящий? Где он? Кому кричать? У кого просить прощения? И тут на ум пришли Пашкины слова: «К Богу обратись!» И я отчаянно завопил: «Господи! Я не хочу сюда! Я буду таким каким Ты хочешь меня видеть! Только спаси и помилуй!...» Я сокрушался.

Все сидельцы в нашей камере, когда услышали мой рассказ, крепко задумались. Кроме Павла, конечно, он все это знал раньше.

Члены правления молчали под впечатлением рассказанного Савелием.

— Послушай, а может быть у тебя было в то время наваждение какое? — спросил один из них.

— Знаете, у меня тоже иногда после операции проскакивали такие думки, но позже я у кого-то взял одну книжку полистать — «Красная клетка» называется, времени там в больничке, как вы догадываетесь, свободного много, вот я и прочитал там в воспоминаниях какого-то газетчика о таком же случае с одним ментом. Почти один к одному с моим, с тем, что я сам видел. У меня опять волосы дыбом на башке. Представляете? Это уже не глюки. Больше я никогда не сомневался. Я очевидец. Теперь я понял, что человек без Бога — как всякий жмурик, покойник значит, разлагается все больше и больше. Я теперь знаю, что меня ждет. И знаю главное — меня никогда не покинет Бог.

Вот вы спрашиваете, почему я отдаю людям бесплатно черешню, а я так вам скажу: я бы и жизнь отдал, чтобы расплатиться с ними за то что им содеял, не то, что черешню. А чем еще я могу сейчас с ними расплатиться? Только ею.

— Не, ... тут шо-то не то — опять засомневался кто-то.

— Как знаете мужики, я свой выбор сделал. Теперь это уже ваши проблемы. Думайте пока есть время. Ну ладно, покедова, а мне пора. Мне еще рвать черешню надо. — Савелий встал и под общее полное молчание правленцев оставил их наедине с их непростыми мыслями.

Иногда человек укрывается в толпе от вопроса о смысле бытия, от самого себя. Создается ложное убеждение, что жизнь состоит из удовольствий, что, по крайней мере, молодость не стоит растрчивать на поиски смысла жизни. Это иллюзия. Жизнь должна быть наполнена высокими стандартами.

Июнь 2014 г.

## Подумай

Я восхищаюсь, зная тайну,  
Сокрытую в веках, чтоб специально  
Ее найти и отыскать  
И сотни лет спустя познать...

Подумай: жить, чтоб умереть,  
Любить, страдать и не хотеть  
Спасти Себя и бросить все,  
Уйти, бежать, когда в Него

Вонзали копыта, били, гнали —  
Он к нам пришел, а мы плевали;  
В лицо Ему смеялись люди...  
Но шум дождя, как слезы, будет

Вонзаться в память, душу ранить —  
Его любовь Отца прославит,  
А кровь невинная исправит  
Ошибку, сделанную нами.

Где боль, где ужас, где мученье,  
Там света нет — одно сомненье.  
Застыло намертво в глазах,  
Но мой Бог изгоняет страх!

Подумай:  
Он — любовь, Он — свет, спасенье,  
Твоей Он жизни откровенье,  
Он умирал, чтоб ожил ты,  
Он — исполнение мечты!

*Светлана Иотко.*

С детства нас учили: «Отче наш...»  
Знали, что Господь есть Добрый Пастырь.  
Сохраняли это про запас,  
Чтобы приложить к душе, как пластырь.

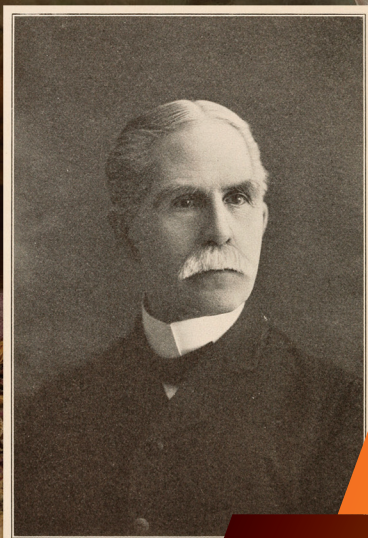
Вера прорастала нелегко,  
И когда мы становились старше,  
Небо нам казалось далеко,  
Мир, что рядом, нам казался краше.

Вера у родителей была,  
Генами она не передалась.  
Мы учились, видя их дела,  
Этого нам, все же, было мало.

Лишь, когда пришлось нам испытать  
Яд греха, а после — сердца муки,  
Грешника в себе самом узнать —  
За спасеньем протянули руки.

И теперь мы молим: «Отче наш,  
Не отринь, спаси, не дай пропасть нам.  
Верим, что прощение подашь,  
И с любовью примешь, Добрый Пастырь!»!

*Леонид Шатохин.*



Елисей Хоффман

## ГИМНЫ ВО СЛАВУ ГОСПОДА

Елисей Олбрайт Хоффман родился 7 мая 1839 года в штате Пенсильвания. Его родители Фрэнсис и Ребекка были родом из Германии. Они принадлежали к методистской церкви, известным лидером которой был Джейкоб Олбрайт, последователь знаменитого Джона Уэсли. Отец, служитель церкви, более шестидесяти лет проповедовал Евангелие. Своего сына родители назвали библейским именем Елисей, что с древнееврейского означает «Бог — спасение».

Как и ветхозаветный пророк Елисей, Хоффман был ревностным тружеником Божиим. Он закончил духовную семинарию, одиннадцать лет работал в издательстве Евангелической Ассоциации в Кливленде, Огайо.

Елисей был музыкально одаренным. Любовь к музыке зародилась в родительском доме. В семье постоянно пели гимны прославления Господа. Для юного Елисея песня стала такой же естественной, как дыхание.

Свой первый гимн Хоффман написал в восемнадцать лет. Он создал около двух тысяч гимнов. Елисей также помог укомплектовать и отредактировать более пятидесяти различных песенных сборников. Многие из них были изданы большими тиражами и переведены на разные языки. Как правило, Хоффман писал и слова, и музыку. Самые известные его гимны: «Только под рукой Всевышнего», «Чудный Спаситель!», «Достаточно для меня», «Скажу Иисусу», «Где будешь вечность проводить?..»,

«Ты познал ли силу Крови, о, скажи?» и многие другие.

В 1866 году в возрасте 26 лет Хоффман женился на Сюзанне Орвиг — она была моложе его на 4 года. В 1868 году Елисея рукоположили на пасторское служение, которое он совершал в разные годы в Огайо, Иллинойсе и Мичигане. Через десять лет Сюзанна умерла, оставив Елисея с тремя сыновьями. В сорок лет Елисей женился вторично на Эмме Сэйрес, которой было 26. У супругов родился еще один мальчик. Впоследствии старший сын Хоффмана — Айра — сделал аранжировку некоторых его гимнов.

Пасторское служение Елисея Хоффмана было очень плодотворным, как и его гимны, которые до сих пор служат благословением и утешением для многих христиан. Свои песни Хоффман писал для поклонения на церковных Богослужениях. Согласно Хоффману гимн — это «лирическое стихотворение с благоговейным смыслом, цель которого выразить в песне свое отношение

к Богу и понять Его волю... Гимн должен быть простым, по-настоящему эмоциональным, поэтическим, написанным в хорошем литературном стиле, духовным по содержанию, целенаправленным и столь очевидным, что все собрание сможет слиться воедино, исполняя его». И действительно, в этих, казалось бы, простых гимнах скрыта глубокая богословская истина.

Интересны истории написания песен Елисея Хоффмана.

Гимн «О хвала Ему — Там где Один пострадал за всех...» был опубликован в 1878 году. Елисей Хоффман читал в Евангелии о распятии Христа, о крестных страданиях Господа за нас, и размышлял о чудном Божьем плане спасения грешников. Пастор преклонялся перед величием Господа и восхвалял Его от всего сердца:

*Там, где Один пострадал за всех,  
Там, где распятый к Нему прибег,—  
Там Своей кровью Он смыл мой грех,  
О, хвала Ему!*

ПРИПЕВ:

*О, хвала Ему!  
О, хвала Ему!  
Там Своей кровью Он смыл мой грех,  
О, хвала Ему!  
К жизни потоку направь свой путь,  
Духом спеши ко Христу прильнуть,  
Грех свой омой и счастливым будь!  
О, хвала Ему!*

Мелодию для гимна написал Джон Стоктон, музыкант и прихожанин церкви, пастором которой был Елисей Хоффман. На русский язык песню перевел белорусский и американский проповедник, публицист и поэт Даниил Александрович Ясько.

Песня «Ты познал ли силу Крови, о, скажи?» построена на риторических вопросах, на которые должен ответить каждый человек, поскольку от этого зависит его вечная участь. «Омыт ли ты Кровью Христа?», «День за днем живешь ли пред лицом Его?», «Испытал ли милость Бога твоего?», «Чист ли ты?». И далее указан единственный выход освобождения от греха и обретения спасения — только в Крови Иисуса:

*...Кровь Его  
Может пятна греха смыть с тебя,  
Может кровь, что на кресте  
пролил Христос,  
Сделать снега белее тебя.*

Иисус Христос стал Жертвенным Агнцем, о Котором провозглашали пророки. Апостол Петр в своем Первом послании пишет, что мы искуплены от суетной жизни не тленным серебром или золотом, но драгоценною Кровию Христа, как непорочного и чистого Агнца. Христос пролил Свою Кровь, чтобы загладить нашу вину и искупить нас от вечной гибели: «без пролития крови не бывает прощения» (Евреям 9:22). Гимн Елисея Хоффмана актуален во все столетия, поскольку доктрина о заместительной Жертве Христа всегда истинна.

*Ты познал ли силу крови, о, скажи  
И омыт ли ты кровью Христа?  
Благодать Его познал ли ты в душе  
И омыт ли ты кровью Христа?*

ПРИПЕВ:

*Чист ли ты? Кровь Его  
Может пятна греха смыть с тебя  
Может кровь, что на кресте  
пролил Христос,  
Сделать снега белее тебя.*

В своей песне Хоффман призывает всех потерянных, погрязших во грехах прийти к Богу в покаянии и очистить свою жизнь, омывшись в Крови Христа, чтобы обрести спасение.

Елисей написал и слова, и мелодию этой песни. Гимн был напечатан

в 1878 году в сборнике «Духовные песни для Евангельских собраний и Воскресной школы». Через три года песня была включена в сборник известного американского певца Айра Санки). На русский гимн перевел руководитель Всероссийского союза евангельских христиан Иван Степанович Проханов.

В Книге Откровения звучит хвала Агнцу Божьему: «Ему, возлюбившему нас и омывшему нас от грехов наших Кровию Своею и соделавшему нас царями и священниками Богу и Отцу Своему, слава и держава во веки веков. Аминь» — драгоценная истина, которую еще раз напомнил нам Елисей Хоффман в своей песне.

Однажды мистер Хоффман получил письмо от друга из Алабамы Энтони Шоволтера. В письме Энтони упомянул двух своих бывших студентов, которые очень рано овдовели. Он писал, что старался утешить скорбящих словами из Второзакония 33:27: «Прибежище твое Бог древний, и ты под мышцами вечными». Мистер Шоволтер очень хотел, чтобы эта библейская истина прозвучала в песне. Мелодия уже родилась в его душе, он также написал припев, и теперь просил друга, чтобы он сочинил текст. У Елисея Хоффмана это не заняло много времени. В 1887 году гимн «Только под рукой Всевышнего» был завершен.

*Дружба верная, радость полная  
Только под рукой Всевышнего.  
Мир течет рекой, дух ликует мой  
Только под рукой Всевышнего.*

ПРИПЕВ:

*Только в Боге (Только с Иисусом)  
Не утрашусь я ничего.  
Только в Боге (только с Иисусом),  
Только под рукой Всевышнего.*

Написанный в глубокой потребности в утешении во время тяжелых испытаний, гимн и сегодня ободряет страдальцев. Настоящий внутренний мир мы обретаем только в Боге и в безопасности находимся лишь тогда, когда пребываем под вечными мышцами Господа.

Пастор Хоффман часто посещал своих прихожан. Многие из них были очень бедными. Однажды он приехал в дом, в котором пережили много

скорбей и лишений. Мать была на краю отчаяния, постоянно вопрошая: «Что мне делать?». Елисей Хоффман пытался утешить ее словами из Писания и предложил ей доверить все свое горе Богу: «Вы поступите правильно, если расскажите все Иисусу». Женщина некоторое время размышляла над его словами. Вдруг ее лицо просветлело и она воскликнула: «Да, я должна все сказать Иисусу! Я скажу Иисусу обо всех моих скорбях». Так в сердце Елисея Хоффмана родились слова и мелодия нового гимна: «Скажу Иисусу» («I must tell Jesus»), написанный в 1893 году. В его основе слова Христа из Евангелия от Матфея: «Придите ко Мне, все труждающиеся и обремененные и Я успокою вас».

*Скажу Иисусу все мои скорби,  
Я истомился под гнетом их.  
Он — Всемогущий, меня поддержит,  
Он вечно помнит, любит Своих.*

ПРИПЕВ:

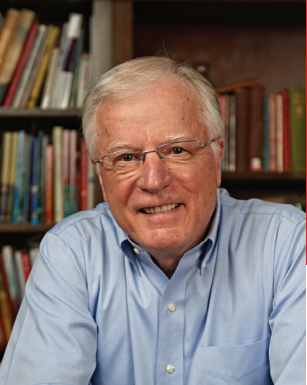
*Скажу Иисусу, скажу Иисусу,  
Под тяжелой ношей я изнемог.  
Скажу Иисусу, скажу Иисусу,  
Он мне поможет, мой Царь и Бог.*

Елисей Хоффман отдал всю жизнь служению своему чудному Спасителю.

*Чудный Спаситель зовет нас домой,  
Ныне зовет, ныне зовет.  
Что же тебя от любви неземной  
Дальше и дальше влечет?  
Молится чудный Спаситель за нас  
Ныне в тиши, ныне в тиши...  
Радость дает Он тому, кого спас,  
Встань и к Нему поспеши!*

Пастор Хоффман отошел в вечность в 90 лет. Он умер 25 ноября 1929 года в Чикаго. На следующий день в Нью-Йорк Таймс написали о нем: «Елисей Хоффман умер у себя дома после двухнедельной болезни... Его гимны были переведены на немецкий, испанский, итальянский, русский, китайский, японский, корейский языки и на некоторые африканские и индийские диалекты...»

Похоронен на Oak Woods Cemetery в Чикаго. Богатое музыкальное наследие Елисея Хоффмана до сих пор служит благословением для верующих многих стран.



ЭРВИН Д. ЛЮЦЕР

# БУДЕМ ТВЕРДО СТОЯТЬ

Перевела с англ.  
Людмила Успеньева

## В ВЕРНОСТИ ХРИСТУ

### 1 Если коротко: какие в последнее время произошли изменения в Америке?

В 70-х годах прошлого века христианский философ Френсис Шаффер (Francis Schaeffer) говорил, что однажды мы проснемся и обнаружим, что Америки, которую мы знаем и любим, уже не существует. Он также предупреждал, что, если народ уйдет от Бога, настанет время, когда невероятное и немислимое для его поколения станет возможным и приемлемым для нового.

Сегодня этот день настал. Когда в июне 2015 года Верховный суд США вынес два решения, конституционно и легально допускающих однополые браки, немислимое и невозможное стало возможным и реальным. Вполне вероятно, что в скором будущем будет покончено и с другими моральными нормами, включая моногамию. Если разрешено вступать в брак с человеком, которого вы любите, то почему нельзя жениться или выйти замуж за нескольких любимых лиц? Мы не удивимся, если вскоре услышим призывы снизить возраст вступления людей в сексуальные отношения.

### 2 Как эти изменения влияют на наши семьи?

Невозможно представить себе более пагубного воздействия этих изменений в моральных нормах на наши семьи. Однополые браки лишают ребенка либо отца, либо матери. Общегосударственный закон о легализации этих браков нанесет сильнейший удар по стабильности семьи. В такой обстановке дети потеряют сексуальную ориентацию и вырастут с сексуальными расстройствами.

Победа защитников гомосексуалистов приведет к тому, что родители

не смогут настаивать на том, чтобы их дети (даже в детском саду или первом классе) не посещали классы, где преподается гомосексуализм.

### 3 Как эти изменения влияют на общество в целом?

По всей видимости вопрос гражданских прав гомосексуалистов становится более важным для общественности, чем вопрос свободы религии. Известно, что одна благотворительная организация прекратила свою деятельность, потому что отказалась (по религиозным причинам) отдавать детей в однополые семьи для усыновления. Владелец фотостудии был оштрафован за то, что отказался фотографировать однополую свадьбу. От церквей, которые сдают в рент свои помещения, требуют сдавать их для проведения однополых свадеб. Возможно, скоро будут требовать от христианских организаций, чтобы они принимали на работу однополых супругов.

Подобно лодке, попавшей в бурное течение Ниагары, нас несет мощный поток новой культуры, который может донести нас до края пропасти. Каждый день мы проигрываем в войне за сердце и разум Америки.

### 4 Как должна на эти изменения реагировать Церковь?

Вместо того, чтобы зализывать свои раны, уходить от дебатов, стоять в стороне, оплакивая судьбу великой нации, мы, христиане, должны сплотиться, набраться терпения и мужества и вспомнить, для чего мы здесь находимся и к чему мы призваны.

Никогда в истории Америки не было более важного момента для Церкви проявить свое назначение в обществе, которое открыто не

признает Библейские ценности, пренебрегает Словом Божиим.

Мы отвергаем однополые браки не из-за неприязни или ненависти, мы хотим поставить этот вопрос на обсуждение и вести дебаты. Если мы видим, как водитель грузовика дает задний ход машине и не видит, что за спиной крутой обрыв, мы должны предупредить его, чтобы он не погиб. Так и сегодня мы должны стать любящими и мужественными посланниками Бога, несущими миру весть о том, что Господь говорит о гомосексуализме и его последствиях.

Мы не отвергаем тех, кто хочет избавиться от влечения к своему полу; мы приглашаем их прийти ко Христу и получить Его прощение и исцеление. Наша цель — не только раскрыть людям истину, но и показать нашу любовь ко всем без исключения.

Мы призываем к глубокому покаянию тех лицемеров, которые порицают гомосексуализм и сами не признаются в своем собственном грехе.

### 5 «Все возвращается на круги своя...» История повторяется?

Христианская Церковь со дня своего основания и на протяжении всей своей истории

всегда была островком праведности в море язычества. Вспомним гонения христиан в древнем Риме и Греции, избиения христианских общин в Средние века. Да и сегодня христиан преследуют, сажают в тюрьмы, предадут мученической смерти в странах Ближнего Востока, в Северной Корее и других странах.

Бог призывает нас сегодня поддерживать всех преследуемых и гонимых и быть готовыми пострадать за веру. Церковь может выжить не только в тех странах, где существует терпимость к христианскому учению. Вспомните Россию, Румынию и Китай. Церковь

выстояла в этих странах и выживет при любой политической власти.

2000-летняя история Церкви говорит нам, что ей не нужна мирская свобода, чтобы сохранить веру. Коринфяне, филиппийцы, ефесяне и другие группы ранних христиан, находясь в окружении языческой культуры, стремились сохранить живую веру и остаться истинными христианами.

Апостол Павел в своих посланиях к церквам поддерживал, укреплял, обличал и наставлял христиан. Сравнивая их страдания с муками, которые претерпел Христос и другие мученики, пострадавшие за веру, он писал: «Вы еще не до крови сражались, подвизаясь против греха» (Евр. 12:4). Ап. Павел напомнил им, что, хотя времена были для них тяжелыми и они испытали гонения и скорби, но все же не пострадали за Христа в полной мере и не отплатили за Его жертву, принесенную ради их спасения.

Американская Церковь сейчас уничтожена Господом. Канули в прошлое дни, когда мы сохраняли устойчивость политической власти или выигрывали в национальных дебатах. Сейчас Церковь не имеет власти и влияния в государственных сферах. Но несмотря на это, имея обетования Иисуса Христа, мы не должны быть пессимистами. Нельзя говорить, что Христос наша Опора, и в то же время вести себя так, будто мы цепляемся за последнюю соломинку, чтобы не утонуть. Не скрываются ли под нашим беспокойством о будущем слабость и страх довериться Богу в неизвестных нам путях?

Кто-то сказал, что проблемы, ожидающие нас впереди, никогда не будут больше, чем Сила, Которая стоит за нами — наш великий Бог. Давайте не падать духом, пусть нас воодушевит и поддержит призыв апостола Иоанна: «Дети! вы от Бога, и победили их; ибо Тот, Кто в вас, больше того, кто в мире» (1-е Ин. 4:4).

## **6** Церковь и современность: как дети Божьи должны действовать?

Давайте не забывать, что Церковь дорога Господу. Апостол Петр, умирая за веру, писал: «Но вы — род избранный, царственное священство,

народ святой, люди, взятые в удел» (1-е Пет. 2:9).

Церковь должна быть преобразующим сообществом даже во время, когда она не имеет власти, испытывает притеснения, ложные обвинения и подвергается гонениям.

Апостол Петр говорит, что нужно «возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет» (1-е Пет. 2:9). Это было написано для христиан, живших в окружении враждебно настроенных язычников.

Как некоторые цветы не благоухают до тех пор, пока их лепестки не сомнут и не раскрошат, так и некоторые христиане часто не возвещают о совершенствах и красоте Христа, пока не испытают давление и враждебность окружающего мира. В любых жизненных условиях христиане должны проповедовать Иисуса Христа, Его совершенную, жертвенную и всепрощающую любовь ко всем, кто приходит к Нему.

Церковь должна быть сообществом искупленных и прощенных людей, которые ведут борьбу со всеми пороками нашего грешного мира. Благовестие Евангелия должно быть приоритетом в нашей жизни, и нам необходимо подтверждать наши проповеди своей измененной жизнью. Мы должны научиться служить людям так, как это делал Иисус Христос.

В наше время расцвета равнодушия, эгоизма и себялюбия нам надо быть образцом любви, добра, скромности, смирения и сострадания. Нам необходимо быть активными, проникать во все сферы жизни: телевидение, законодательство, журналистику и правительство.

## **7** Противостояние тьме — это выбор или повеление?

Когда темнота охватит нашу землю, возможно, различие между Церковью и миром станет еще более ощутимым. Дни номинального христианства близятся к концу. Наступает время твердой убежденности, глубокой веры и молитвы от всего сердца.

Мы должны решиться на борьбу, но бороться нужно прямо, честно и с любовью. Мы не должны отвечать на огонь огнем, действуя подобно

мирским людям, потому что мы — граждане другой страны — Небесной. Пусть наша борьба будет проходить на коленях и со слезами на глазах. Бог одарит нас мудростью правильно реагировать на все испытания, с которыми мы встретимся лицом к лицу.

Победим ли мы или нет зависит от воли Божьей. Останемся ли мы верными — во многом зависит от нас самих. Мы знаем, что нам не нужно выигрывать сражения в этом мире, чтобы попасть в другой. Мы верим в существование иного и лучшего мира.

На протяжении всей истории христианства, во времена гонений всегда раздавался вопль верующих, взывающих к Богу. Без злобы, мести и враждебности они принимали страдания (как их Учитель Иисус Христос) и верили, что были призваны пострадать за Него, отдать свою жизнь ради верности Господу, Который умер за них, искупил их грехи, став заместительной жертвой. Они шли на смерть спокойно и умирали, прощая своих гонителей.

Хочу привести отрывки из письма, которое было найдено в комнате молодого африканского христианина после его мученической смерти за веру:

«Я переступил линию... приняв решение: я — ученик Иисуса Христа. Мое прошлое искуплено, мое настоящее имеет смысл, мое будущее обеспечено. Я умираю... моя жизнь на земле окончена. Моя цель — Небеса, мой путь узок и тернист; Ведущий меня — надежен, моя миссия ясна. Я не отрекусь, не замолчу, не ослабею. Пока я стою, пока я в силах, буду молиться Иисусу Христу. Я должен идти, как Он шел; я буду отдавать, пока не упаду; проповедовать, пока каждый не узнает о Нем. Я буду работать, пока Он не остановит меня. И когда Он придет за Своими, Он без труда узнает меня, потому что мое знамя будет незапятнанным».

Воодушевленные этим замечательным примером, давайте соберем все силы, чтобы с Божьей помощью устоять против потока современной культуры, остановить его и повернуть назад. Нас меньшинство, но мы вооружены обетованиями Божьими и мы можем нанести духовный удар, который сильнее, чем многочисленный враг.

«Бог вторгнется в этот мир... Это будет концом света: когда на сцену выходит автор, представление окончено. Бог вторгнется, можете в этом не сомневаться. Но какой будет смысл заявлять тогда, что вы на Его стороне, когда привычный мир на ваших глазах растает, как сон, и, сокрушая всё на своем пути, наступит нечто такое, чего вы и вообразить не могли, — нечто столь прекрасное для одних и столь ужасающее для других, что никому уже не придется выбирать. Ибо тогда Бог придёт уже не замаскированным, и Его явление будет таким потрясающим, что каждого человека охватит либо непреодолимая любовь, либо непреодолимый ужас. Тогда будет уже поздно решать, чью сторону принять. Это время будет не для выбора, это будет время, когда мы поймём, какую сторону мы фактически выбрали, сознавали ли мы это раньше или нет. Но сейчас у нас есть возможность сделать правильный выбор. Бог терпеливо ждет, давая нам эту возможность, но Он не будет ждать вечно».

Клайв Стейплз Льюис,  
«ПРОСТО ХРИСТИАНСТВО».

